

HAT-STORE



ÓCULOS, MEIAS,
CAMISETAS, CALÇADOS

SERAFINO CHIODI
PRAÇA ANTONIO PRADO, 12
ACABADOS ELEGANTES

ANNO XVIII

San Paolo (Brasil) 2 Gennaio 1927

NUM. 948

IL RACCONTINO COLONIALE

AGNESIA S. PELLEGRINO
Escante do estomago e intestinos

otheca do Estado
Praça Dr. João Mendes

"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"...

Abbonamento annuo . . . 15\$000
Un semestre 8\$000

Uffici: R. Tres de Dezembro, N.º 5
1.º and. (Antica Boa Vista) —
Caixa, 2867

ANNO NUOVO ...

Voronoff é arrivato in Brasile.

(Dai giornale)



... Grandi novità!

AMARO SAVOIA

IL VERO FERNET DI GUSTO GRA-
DEVOL - MONOPOLIO DELLA

S.ª. Francesco Cinzano & C.

Dottor Fausto Floravanti

Medico chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini, veneree e sifilitiche.
Cons.: Rua Libero Badaró, 31.
Tel.: 5780 Central — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Cae-tano, 11 - Sohr. — Tel. Cidade, 6151 — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

Dr. Emanuele Saporiti

Ex-Chirurgo degli Ospedali Riuniti di Napoli. Specialista in Ostetrica e Ginecologia. — AV. S. JOAO, 125 — Tel. Cid. 2850.

LABORATORIO DI ANALISI

Prof. W. Haberfeld

Tutti gli esami di laboratorio Wassermann e Meinicke ogni giorno, 158, R. AURORA-Tel. Cidade 1769 - Dalle 9 alle 18.

Dottor Arturo Zapponi

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua S. Bento, n. 49 — Dalle 3 alle 5 p. — Tel. Centr. 4321 — Residenza: Av. Rangel Pestana, 114, dalle 8 alle 9 e dalle 12 alle 15 — Telef. 158. Brax.

Prof. Dott. E. Tramonti

Docente dell'Università di Roma — Medicina generale — Malattie nervose — Gabinetto di Elettroterapia e Fototerapia — Consultorio: Piazza Repubblica, 15 — Primo piano, dalle 3 alle 5. — Residenza: R. Vergueiro, 128. Telef. Avenida 2-2-3-1.

Dott. Domenico Soraggi

Dell'Università di Pisa — Porto Alegre. Consultorio: Igo. da S. 34 - 2.º andar. Sale 209-211. Tutti i giorni dalle 14 alle 17. Residenza: R. S. Joaquim, 84. Accettare chiamate a qualunque ora di notte. — Tel. Central 2259.

INGEGNERI, ARCHITETTI, DISEGNATORI, AGRIMENSORI, RAGIONIERI, CONTABILI, VETRINISTI ECC.

NORMOGRAFO

Apparecchio perfetto per l'esecuzione rapida e nitida di ditture su piante, mappe, registri, etichette, archivi, cartelli-reclame, ecc. ecc. — In vendita presso la PAPELARIA S. JOSE', in Rua da Gloria, n. 25-A. Tel. Cent., 2131.

RESTAURANT ROMAGNOLO — MARCO FINETTI

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionati — Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

R. DO SEMINARIO, 14 - S. PAULO - Tel.: 1946 Cid.

DOTTOR SALVATORE PEPE

Degli Ospedali di Parigi
VIE URINARIE

ELETTROLISI — URETROSCOPIA ANTERIORE E POSTERIORE — CISTOSCOPIA — CATETERISMO degli UTERI
CONSULTORIO: RUA 7 DE ABRIL N. 35
Telef.: 4896 Cidade
Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16
SAN PAULO

Dottor Giuseppe Tosi

Della R. Cliniche ed Ospedali di Napoli. Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia — Medicina e chirurgia generale — Consultorio: Lad. Sta. Ephigenia, 17-A — Telef. Cidade, 4655 — Dalle 8 alle 11 e dalle 3 alle 5

Dott. Prof. G. Brunetti

Direttore dell'Ospedale di Carità del Braz
LARGO 7 DE SETEMBRO, 2
Telefono, Central 4228

Dott. Antonio Rondino

Medico operatore — Chirurgo della "Beneficência Portuguesa", laureato per l'Accademia di Medicina di Parigi — Consultorio: dalle 2 1/2 alle 4 — Rua Libero Badaró n. 4 — Tel. Centr. 503-8 — Residenza: Rua Frei Caneca, 155 — Telef. Cidade, 6216.

Dr. B. Rubbo

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli. — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Pestana, 162 Sob. — Tel.: 1675, Braz — Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3.

LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL - Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio. Riazione di Wassermann e autovaccini. - Esame completo di urina, feci, sputo, sangue, succo, gastrico, latte, pús, ecc. Pelli e squame, tumori e frammenti patologici. — LADEIRA DR. FALCÃO, 15 — Tel.: 5439 Cent. — Tutti i giorni dalle 8 alle 18

DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cura elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie del reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I. R. STA. EPHIGENIA, 3-A — Ore 13-17 — Tel. 6387 Cid.

Prof. GUARNERI — Dr. RAIA — Dr. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X
Consulti: 1-3 pom. Telef.: Cidade 5-1-7-9
RUA BARÃO DE ITAPETINGA, 42 — S. PAULO

CAFFÈ EXPRESS CARLETTI

RUA 3 DE DEZEMBRO Num. 8

(Antica Rua Boa Vista)

Servizio di lunch e di aperitivi

Vi si beve il più' delizioso del caffè express

Vi si vende il miglior caffè in polvere

DOTT. R. BRIGANTI

Medico-ostetrico — Malattie delle signore e venereo-sifilitiche — Diatermia e raggi ultra-violetti in tutte le loro applicazioni — Reumatismo — Artrite — Inflammazioni croniche in generale — Anemia — Rachitismo — Tuberculosis, ecc. — Residenza: Rua Manuel Dutra, 12. Tel. Av. 634. Consultorio: Piazza da S. 11. Tel. Central 4777. Consulto dalle 14 alle 18.

Dott. Domenico Defino

Chirurgo della Santa Casa. — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialità disturbi dell'apparecchio locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da S. 94, tel. Central 6625, dalle 14 alle 17. Residenza: Via do Paraiso, 11, tel. Avenida 2218.

Restaurant do Corrello del Fratelli Bongiovanni

Cucina di prim'ordine :
Vini delle migliori marche
Succursale di Santos:
RESTAURANT CHALEY
Avenida S. João, N. 119
Tel.: Cidade, 19-97

RODOS PARA CAFEZAES

di acciaio puro garantito. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

Dott. Pasquale Sinisgalli

Chirurgo-dentista — Malattie della bocca — Lavori sistema nord-americano. — Specialista in bridge-work e dentiere anatomiche. — Massina estetica e durabilità. Praça da S. 34 - Palacete S. Paulo (5.º piano, sala 513-515) — Telef. Central, 2263. — Consulto: dalle ore 8 alle 17.

Dottor Bologna Bologna

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Consultorio: Rua Barão de Itapetitinga, 65 — Tel. Cidade 4416 — dalle 2 alle 5 — Residenza: Rua das Palmeiras, 154. Tel. Cidade 3844. — Alle 5 ore.

Dottor Roberto G. Caldas

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorvo di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle ore 3 alle 5 pom. — Residenza e consultorio: RUA MAJOR QUEDINHO, n. 7 — Telef. 5408, Cidade.

PROF. DOTT.

Annibale Fenoaltea

OCULISTA

R. Libero Badaró, 4

(presso il Largo S. Bento)

Orario: 9 1/2 - 11 1/2 e 2 1/2-5

AGENCIA SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posto. Richieste e informazioni: R. Boa Vista, 5 — Tel. Central 3545.

LONAS PER TUTTI GLI USI

La migliore e più a buon mercato di tutte le altre esistenti nel mercato
Per certificarsi basta chiedere mostre e prezzi alla Fabbrica di Tessuti di Lona "SANTA TEREZA", sita in RUA DOMINGOS PAIVA N.º 74-76 — Telef. 2030 Brax VICENTE DE LUCA & CIA.

BAR E RESTAURANT GAMBRINUS

Le migliori bevande stran-
niere e nazionali.
Cucina di prim'ordine

R. João Briccola, 15

EGYPCIO

(Barra do Theatro Santa He-
lena - Largo do São)
Il migliore, più lussuoso e
centrale Salão della Paulista.
INAPPUNTABILE SERVIZIO
DI

"BAR" — THE —
CIOCCOLATTO

In questi giorni, concluderanno
a un bar con le nuove installa-
zioni del "Restaurant", special-
mente commissionati nell'Eu-
ropa e negli Stati Uniti.
TUTTE LE NOTTI, dalle ore
21 alle ore 24 magnifica "JAZZ-
BAND" con le più palpitanti
NOVITA' MUSICALI.

Il giudizio di
ROSA RAISA

— SUL —

Ciocolatte
FALCHI

Gustati i pro-
dotti di cioc-
colatte della
famosa casa
Falchi Papini,
dichiari che es-
si sono d'una
squisitezza u-
nica e consig-
liabili ai buon
gustai.

Rosa Raisa

GRANDES E PREMIADOS ESTABELECIMEN-
TOS DE

VITICULTURA E POMOLOGIA

Videiras e plantas fructíferas enxertadas, plan-
tação de vinheiros e pomares

FRANCISCO MARENGO

SEXTA PARADA — (LINHA DA PENHA)

TELEPH., BRAZ, 33 — S. PAULO —
CAIXA POSTAL, 805

AI BUONGUSTAI E ALLE BUONE MASSAIE

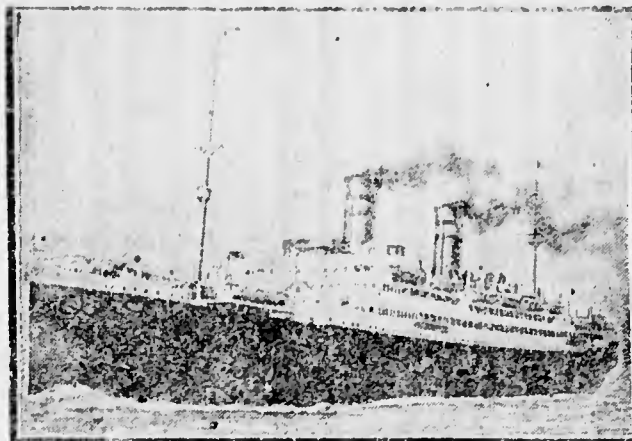
Formaggio di tutte le qualità — Butirro fresco e salato
— Provoloni — Conserve e altri articoli

SALAME DI MILANO

della fabbrica CITERIO; tutto a prezzi miti da
non temere concorrenza, solo nella casa

— **ARGENZIO** —

RUA LIBERO BADARÓ, 57



Lloyd Sabaudo

Compagnia Italiana di Navigazione

IL VAPORE

CONTE VERDE

partirà da SANTOS per BARCELLONA e GENOVA il
12 Marzo — 23 Aprile — 4 Giugno 1926

Per la partenza del 12 Dicembre 1925 si accet-
tano soli passeggeri di TERZA CLASSE per Napoli e
Genova.

Vapori	Partenza da Santos	Europe
PRINCIPESSA MARIA ...	21 Gennaio	8 Febbraio
TOMASO DI SAVOIA ...	31 Gennaio	15 Febbraio
PRINCIPESSA GIOVANNA ...	15 Febbraio	6 Marzo
CONTE VERDE ...	25 Febbraio	12 Marzo
PRINCIPE DI UDINE ...	9 Marzo	27 Marzo
PRINCIPESSA MARIA ...	29 Marzo	17 Aprile
CONTE VERDE ...	12 Aprile	23 Aprile
TOMASO DI SAVOIA ...	11 Aprile	30 Aprile

Per maggiori informazioni rivolgersi agli agenti generali
per il Brasile

G. TOMASELLI & CIA

S. PAULO — Rua 15 de Novembro, 43 — Caixa postal, 492
SANTOS — Rua 15 de Novembro, 197 — Caixa postal, 820
RIO DE JANEIRO — Avenida Rio Branco, 25 — Caixa, 886

Indirizzo telegrafico: "Tomaselli" — S. PAULO

PASTIFICIO ANTONINI

Unica grande fabbrica di paste con uova. — Fabbricazione
speciale — Pastine glutinate e con rosso di uova — Pasta
— di pura semola Taglierini, Capelletti e Ravioli. —

LAVIERI & MONACCHI

RUA DO SEMINARIO, 6 — Telephone 1986 — Cidade
— S. PAULO —

XAROPE DE SANTO AGOSTINHO

Desinfettante dos intestinos — Depurativo do
sangue — INCOMPARAVEL

Preparado no Laboratorio da

Egreja de Santo Agostinho — GENOVA - ITALIA

Deposito, Pharmacia e Drogeria FARAUT

— S. PAULO —

e em todas as pharmacies e drogerias

ANDAR 3 PRAT
EST. 16 No da CRD.

Vermouth MARTINI

DI Martini & Rossi
TORINO

— PREFERITELO —

OLIO SPECIALE

del
CASTELLI ROMANI

Finissimo

è il rinomato
VINO DEI CASTELLI
ROMANI

trovasi in vendita
All'Emporio Roma

AVENIDA S. JOAO N. 148

Telefono: Cidade, 1991

POZZI ARTESIANI

Questa Impresa comunica al suoi clienti ed amici, cui possa interessare, che ha terminato di costruire altri 5 pozzi artesiani, con pieno esito e soddisfazione dei proprietari, dei quali pozzi, uno nella fabbrica di liquori di E. Manograsso e Cia., due della "Cia. Calçado Clark", uno della "Cia. Refinadora Paulista", e il quinto nella fabbrica di olii, alla Quarta Parada, della E. F. C. do Brasil, ed altri tre la cui costruzione sarà portata a termine fra breve; previene inoltre che qualunque altra impresa congenere non potrà mai farci concorrenza tanto pel sistema semplice ed economico quanto pel costo totale di un pozzo in funzione.

Per informazioni e dettagli, dirigersi all'Avenida Celso Garcia, n.º 368 A. S. Paolo.

(f.) LUIZ CAPOBIANCHI.

N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Prossime partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del piu' grande, lussuoso e rapido piroscafo in servizio sulla Linea del Sud-America:

Giulio Cesare

6 Gennaio — 23 Febbraio — 11 Aprile — 25 Maggio
— 11 Luglio 1928 —

DURATA DEL VIAGGIO 11 GIORNI

Servizio di tavola e cucina tipo Grand Hotel di lusso—Sala di ginnastica—Cinematografo — Orchestra — Balli — Biblioteca — Giornale quotidiano — Bottega d'arte e di moda — Barbieri e parrucchiere per signora — Fotografo e camera oscura—Servizio sanitario e farmaceutico — Ascensori — Cassette di sicurezza in camera "safe" — Moderne sistemazioni di terza classe in cabina con relativa biancheria. — Trattamento tavola dei passeggeri di terza classe: **Mattino:** caffè, latte, pane — **Mezzogiorno:** minestra, carne guarnita, vino, pane, frutta — **Sera:** minestra, piatto guarnito, formaggio, pane, vino — Servizio tavola fatto da camerieri saioni da pranzo, con tovaglia e tovagileli. — Bagni, bar, cinematografo.

Si emettono biglietti di chiamata valevoli da Genova, Napoli, Palermo e Messina per Santos e Rio, con rapido ed assicurato imbarco in Italia.

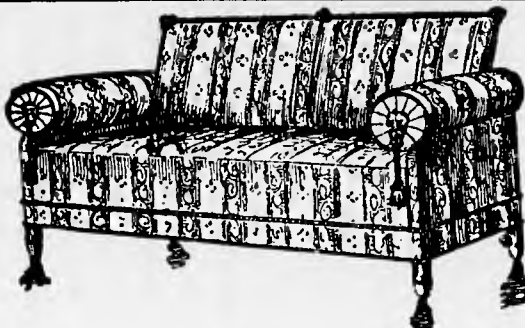
E. N. I. T. — Viaggi di piacere in Italia con lo sconto del 50 0/0 sulle ferrovie Italiane. Si rilasciano biglietti ferroviari per le principali città italiane ed estere

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:
ITALIA - AMERICA

SAN PAOLO
R. Alvarez Pentado, 43

SANTOS
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO
Av. Rio Branco, 4



Naturale

Due grandi comodità, riunite in
un solo oggetto.

Diversi tipi —:— PREZZI MODICI

FABBRICANTE:

F. DE LORENZI

Rua Duarte de Azevedo, 35-A
Telef. Sant'Anna, 97 — SAN PAOLO

SOFA' - CAMA...

... IL MOBILE DEL DOMANI

AUTOMATICO — PAT. N.º 14770
ELEGANTE

UTILE

ECONOMICO



Trasformato

**Sonni tranquilli !!!
contro le ZANZARE**

USATE

ZAMPIRONI

Scatola con 25 "fidibus"

-- Rs. 3\$000 --

Premiato Laboratorio

ZAMPIRONI

MESTRE (VENEZIA)



IL PASQUINO COLONIALE



Direttore-proprietario: **ERMANNO BORLA** — Amministratore-gente: **FRANCESCO COSTANTINI**

Composto e stampato nella "Typographia Paullista" di José Napoli & Cia. — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo.

FRASTUONO!

La sottoscrizione dell'ele si è
arenata.

(Dai giornali)



Peci — Lo comprenderanno una buona volta che occorre
il fiato delle mie trombe???

Trippa — E il rimbombo dei miei tamburi???

Consigli dell'Anno Nuovo

Anno nuovo, poiché, venendo al mondo,
Scambiasti due parole certamente
Con quel barbon dell'anno moribondo.
Nel bivio del passato col presente.
Permetti ch'io ti dica in un orecchio:
— Assomiglia a chi vuoi, non a quel vecchio. —

Non che sia stato proprio un anno infame!
No, poveraccio; ha avuto, anzi, del buono:
Propositi eccellenti, oneste brame;
Pin' d'un arcobalen tra pioggia e trono;
Molta carne ogni giorno ha messo al fuoco;
Molto ha tentato; ma ha concluso poco.

Di chi la colpa? Intorno si sentiva
Una voglia di gioia e di ricchezza,
Mista a una fanciullaggine istintiva;
Un fervore, ed insieme una stanchezza,
Un voler tutto quel che in capo frulla,
Un desio di far tutto e... di far nulla.

Oh quante conferenze! In quanto a questo
L'anno vecchio può bene darsi il vanto,
Senza timore d'essere immodesto,
D'aver discusso su la pace tanto,
Che la pace invocata, in mare e in terra
Accesa tien la deprecata guerra.

Ben più che stelle in un bel ciel d'agosto,
Conferenze si fecero in quest'anno:
Oh se uguale fervor si fosse posto
A far macchine e scarpe e tela e panno.
Oggi un par di ciabatte o di calzoni,
Non costerebbe cinque o sei milioni.

Tu sei piccolo, uscito or or dall'ovo,
Quindi dato a ogni sorta di trasfugo:
Perciò ti dico quel che c'è di nuovo,
Perché ti avvezzi fino da fancinno
A cercar la tua fama e il tuo decoro,
Nelle chiacchiere no, ma nel lavoro.

Cammina, o mio ragazzo, co' tuoi piedi:
Scansa il tren, l'aeroplano ed il tranvai;
Se a questo mio consiglio tu non cedi,
Anno ingenuo e bambino, saran guai.
Chè, o tra le ruote lascerai mezz'anca,
O te n'andrai di casa a Casablanca.

Pin' crescerai, pin' troverai dovizia
Di partiti: tu adempì il tuo dovere.
Ed alla gente, che il nov'anno inizia,
Levando a te l'evviva el il bicchiere,
Rispondi chiaro, senz'alcun timore:
"Io son tutto d'un pezzo e d'un colore."

E basta beghe, eccessi, prepotenze
E vendette! Signori, economia,
E pin' lavoro e meno conferenze:
Pin' amor fraterno, e meno ipocrisia:
Sottoscrivete al dollaro, ma attenti!
Mostratevi signori, e non pezzenti?.

Tu non far come l'anno, ora defunto!
Non ti mostrar tanto affannato e fiero,
E dopo tante crisi, metti punto,
E pacifica alfin il mondo intero:
Fa capire, o fancinno, che tu vuoi
La giustizia per tutti, anche per noi.

Senza, se del tuo babbo ho detto male,
E se vuoi proprio crescer buono e bravo,
E degno dell'applauso generale,
Non imitar tuo babbo né il tuo avo:
Comincia un'era nuova, e — dammi retta —
Non curar la tua razza maledetta!

Apparelho para Lavatorio

" " jantar

" " Chá e Caffé

E OUTRAS, LOUÇAS

COMPREM NA

CASA MIXTA

que vende mais barato que
as outras casas

R. S. CAETANO N. 33

UNA FROTTOLA

Riceviamo e pubblichiamo:
Caro Pasquino,
Leggo sui giornali che si sta facendo una guzzarra irritante a proposito di una frottola messa in giro da telegrammi di fonte inglese e di fonte americana, secondo la quale è imminente la proclamazione dell'Impero italiano.

A parte le smentite che sono state date alla frottola, è bene chiarire alcuni concetti allo scopo di mettere in evidenza la balordaggine della fantasticherie che ha fatto il giro del mondo allo scopo di gettare il discredito negli uomini e nella politica italiana.

Anche chi ha della storia delle nozioni superficiali, sa molto bene che il titolo di imperatore, che nei tempi andati non ha mai avuto un significato terrifico, ha oggi perso perduto ogni significato.

L'ultimo imperatore creato dal papa fu Carlo V e d'allora in poi la parola perdetta completamente il suo significato primitivo.

E sarebbe stato per infondere nuovo vigore al papato e alla monarchia italiana, che l'on. Mussolini avrebbe vagheggiato la restaurazione dell'impero medievale? Evidentemente, bisogna ignorare le qualità politiche del Presidente del Consiglio italiano per attribuirgli un progetto, che sta fra lo scemo e il pazzesco.

A. P.

Veleni che non sono veleni... e chi ci capisce qualcosa è bravo!

Poiché — per i motivi esposti in altra parte del giornale — la messe di "gaffes" e di "cappelle" settimanalmente offerte dai colleghi del "Fanfulla" è stata in questa settimana eccezionalmente scarsa, siamo stati costretti a rivolgerci ai colleghi del "Piccolo" che ci hanno servito con inappuntabile e più che depurata cortesia.

Così, nel suo numero del

Dr. ANGELO ROMOLO DE NASI
della Clinica di Pisa
a Padova

Malattie della pelle, veneree e sifilitiche - Malattie delle Signore - Vie urinarie.

Gabinetto moderno e completo per Olistoscopia — Uretroscopia — Elettrocistoscopia — Diatermia.
Consultorio: Largo Paysandu, 48 - 2.º andar — Telef. Cid. 3988 — Dalle 10.12 e dalle 2.4 —
(Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)

ANNO NUOVO... MODA NUOVA!



Barrella — Credetemi, questo è il berretto che vi sta bene!

29 p.p., il "Piccolo" ritornando sull'uccisione di tal Damasio Rocha, ad opera del "curandeiro" Joaquim Netto, avvenuta in Promissão tempo addietro, ha trovato modo di non spiegare la causa vera della morte dell'infelice.

Il quale sarebbe bensì morto avvelenato: ma non ad opera di un veleno.

Scriveva in fatti il giornale:

"Il locale delegato di polizia, diligentemente, provvide allora a fare praticare l'autopsia del cadavere del Rocha, per la constatazione medico-legale della "causa mortis"; e risultò che sebbene la bevanda fornita dal Netto non fosse da per sé stessa sostanza velenosa, tale era risultata per la sua composizione chimica in contrasto con le condizioni patologiche del paziente."

Dunque...
Il veleno non era veleno: ma è diventato veleno per le condizioni "patologiche" del paziente.

Chi è che parla di chimica? Abbasso!
E chi di logica? Abbassissimo!

Il caso offertoci dal "Piccolo" ci ha richiamato alla memoria un curioso scoppietto di frizzi e di ginoche di parole, provocato dalla seguente notizia apparsa tempo addietro sui giornali italiani:

"La signora Dravel di Fladelfia si è avvelenata usando il rosso per le labbra. I clinici sostengono che tutti gli ingredienti della "toilette" femminile sono velenosi."

E gli stessi giornali commentavano:

Il parere di una signora che non vuole avvelenarsi col belletto:

— Amico mio, meglio un bel letto che un hellette.

La polvere da sparo più alla moda per chi vuole suicidarsi è la polvere di riso.

I suicidi femminili alla polvere di riso avranno d'ora in poi un carattere storico.

Le avvelenate moriranno col riso in faccia.

Parlando di una signora che si è avvelenata colla matita blu per gli occhi:

— Dicono che era pazza e che è morta ammattita!

— Ammattita? No: è morta a matita.

Una signora francese si uccide in compagnia del suo amante, un boxeur negro, servendosi del Kohl.

Morte kohl nero.

Un'altra signora si è suicidata all'henné. I medici che devono redigere il rapporto non sanno qualificare il veleno.

Scriveranno perciò: Hénné. Hénné.

Consiglio ai mariti: non fate mai una lavata di testa a vostra moglie.

La lavata di testa fa parte della toilette muliebri e come tale è velenosa.

Si può morire anche con un uovo artificiale.

Invece del neonato, il neonato.

I TELEGRAMMI... COMMENTATI!

Cinque agenti di cambio a Rio si sono costituiti in ditta unica.

La ditta recherà i nomi degli agenti

Giovanni Perl e Agenore Feste.

Con ditta Perl e Feste.

Per futilli motivi i coniugi Bogioni di Piraju' sono stati malmenati da uno sconosciuto

Dott. A. VESPOLI

degli Ospedali di Europa
Medico — Chirurgo
Ostetrico

Specialista per le malattie delle Signore — Chirurgia generale

Residenza: Rua Florenco de Abreu, 167. — Tel. Cid. 4262
Consultorio: Rua Libero Badaró, 12 — Tel. Cent. 4566 — Dalle 2 alle 4.

e condotti all'ospedale con le ossa rotte.

Rottura di Bogioni.

Nella polemica per la scuola laica, i cardinali francesi sono stati punti nel vivo dai figli estremisti.

Diremo: i punti cardinali.

A Kassemborg (Germania) un tale Vannier Bruockner, per discordie di famiglia, ha ammazzato a colpi di accetta ed ha segato la gola alla moglie, alla madre, alla sorella, al cognato ed ai cinque figli di sua sorella.

Poi, non ancora sicuro di aver eliminata ogni causa di discordia, prese una corda e s'impiccò.

Così, grazie alla corda, l'accordo ora è completo.

I componenti dell'Infanzia abbandonata

Tema: Descrivete, con accorte parole, la partenza di lei.

Svolgimento: Era partita. Senza un Addio.

Lagglu' sotto la croce nel vespero abbrunito avevo atteso dal tramonto come di consuetudine.

Avevo atteso sino alla sera senza.

Invano.
Tornato alla villa appresi la triste notizia.

Dal balcone fissavo i bagliori siderali del cielo, come per ritrovarvi una fiamma improvvisamente spenta.

Dalle foreste lontane del color dell'ebano al chiaro riflesso lunare, giungeva col vento la selvaggia voce dalla sodaglia schiomata dal vento:

E' partita:
Le rane dello stagno vicino gracchiavano l'eterno immutabile ritornello coro, sareastienamente:

E' partita.

Eri come soffocato un istante dalle mille voci notturne che insieme si lamentavano senza alcun conforto per la mia angoscia.

BUCCIARELLI.

(Dalla "Tribuna" del 29 - XII - 1925).

Até logo Casagrande

SI TORNA COME SI ERA PRIMA!

Un professore tedesco ha dimostrato che gli uomini operati da Voronoff, ringiovanendo, acquistano attitudini scimmiesche.
(Dal giornale).

ALCUNE PICOLE INEZIE...

Dopo tanto palpitare di speranze, trepidare di cuori ed agitarsi di fervidi voti, un telegramma dell' "United Press" in data 28 Dicembre ha detta l'ultima parola in merito al raid transoceanico di Casagrande. Senza tener conto dello strazio di Vecchi che rimane con un numero unico mezzo fatto e mezzo... così così; del dolore del non ancora (ma per poco) commendatore Caldrola che da tempo stava allenando il suo capace stomaco al pantagruelico banchetto in onore dell'"asso"; della delusione di Sapini e di tutti i membri (oh! quanti!) del Comitato d'onore "ad hoc"; e della "decepção" di Cicerò (e quando scriviamo "Cicerò" alludiamo tuot court al collega ed amico carissimo Pettinati) che aveva preparato da tempo il suo magnifico discorso, prendiamo atto della poco lieta notizia che posteriori telegrammi hanno confermata e resa ufficiale.

E — con tutta e sentita lealtà di italiani sul serio — ce ne ne dollamo. Perché dopo il trionfo mondiale e senza precedenti di De Pinedo, il successo di Casagrande avrebbe rappresentato qualcosa di più del classico parmeggiano autentico sui non meno autentici maccheroni.

Però...

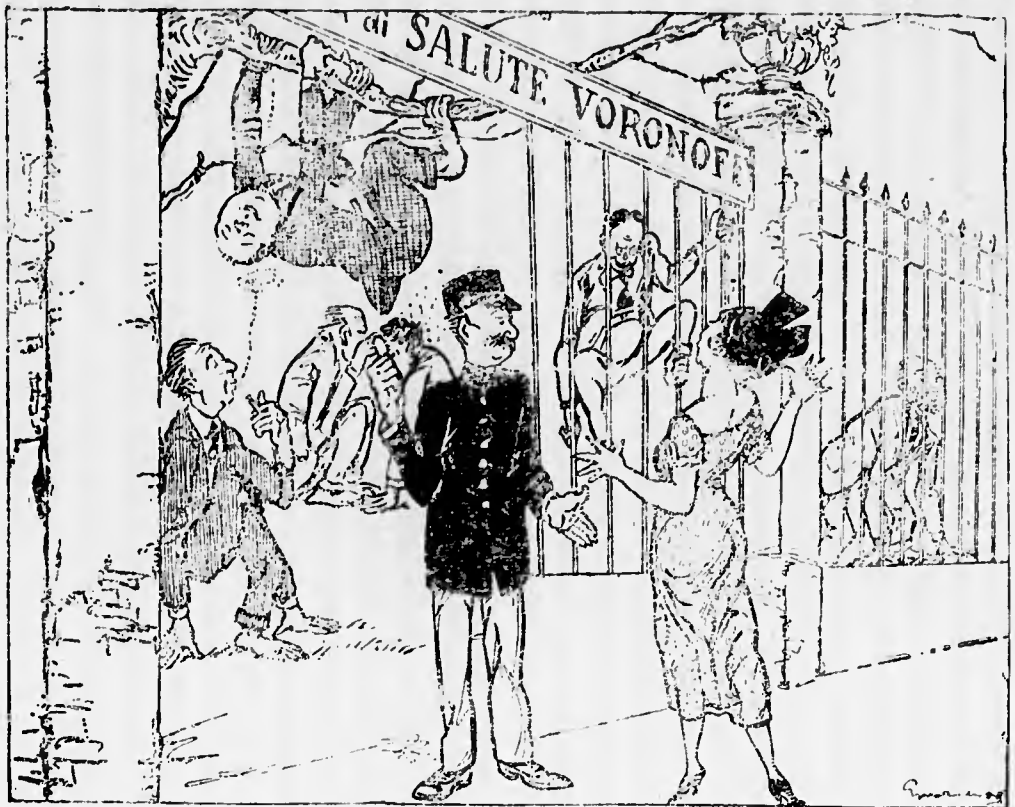
Noi saremmo ansiosi di sapere se a portare casi indomabili "zar" a Casagrande siano state le premature iniziative di festeggiamenti locali o le strombazzature pseudo tarziniane del "Fanfulla".

A giudicare dall'ultima "boutade" del redattore specializzato dell'organo a momenti trentacinquenne, c'è da ritenere che la colpa sia tutta, od in gran parte, sua.

Parché dopo avere scritto tutto quel po'po' di nota che i lettori dell'organo ecc., ecc., hanno durato fatica a digerire, è arrivato a scrivere nel numero del 29 p.p., che "l'audace impresa è stata avversata da "piccole inezie".

Il che è per lo meno un colono di ironia amara insuperata ed insuperabile!

Perché dopo avere pubbli-



— Dite, custode, potete indicarmi dov'è mio marito?
— Toh! Non lo vede? E' qui che riposa sull'albero!

cato integralmente ed in corpo 14 il telegramma dell' "United" che riferisce come e qualmente un piroscalo mercantile entrando nel porto di Casablanca abbia investito in così mal modo l'"Aldione" da farlo affondare, l'accennare a "piccole inezie" è per lo meno una amarissima beffa se non una ironia profonda e fuori luogo...

E' vero però che all'organo momenti ecc... a queste "inezie" ci badano poco! Poco assai! troppo poco! Ma quando c'è la salute...

Insomma:... viene o non viene?

A meno che le agenzie telegrafiche non continuino a prendere elegantemente per il bavero abbonati e lettori, le ultime notizie trasmesse dalla "United Press" e dalla "Americana" assicurano che nonostante l'investimento del va-

pore mercantile, l' "Aldione" non ha riportati così gravi danni da rendere ineffettuabile il raid.

Cosicché, a riparazioni finite, — vale a dire tra un mese o due — si tornerà a parlare della partenza di Casagrande da Casablanca...

E va bene...

MENTRE NON MATURA L'UN... NE SPUNTA UN ALTRO

Un particolarissimo telegramma di Sproveri al "Fanfulla" in data 29 p.p. informa che è in organizzazione un altro raid transoceanico i cui lavori di preparazione si starebbero svolgendo tra il più assoluto riserbo. Il progetto dell'audace volo è dovuto al comandante marchese Centurione che intenderebbe effettuare un "raid" del complessivo percorso di 35.000 chilometri in 230 ore di volo effettivo.

Per quanto la notizia non sia stata ancora ufficialmente

Prof. Dott. A. Donati

Direttore del Laboratorio dell'Ospedale Umberto I — Rua Anhangabahu' N.º 22, dalle ore 14 alle 18. — Residência: Rua Consolação, 155-A — Tel.: Cid. 468.

confermata e si ignori l'epoca precisa del tentativo, sappiamo che alla Camera di Commercio avrà luogo quanto prima una riunione del maggioranza della Colonia per la costituzione del Comitato incaricato delle onoranze all' "asso" Centurione.

Sembra che verrà riconfermato quello costituito in tutta fretta nello scorso ottobre per le onoranze a Casagrande.

Verrà offerta una grande medaglia di argento al trionfatore dell'aria.

Caldrola e Serpieri organizzeranno il banchetto d'onore.

Vecchi pensa ad un altro numero unico "monstro"...

Se saranno rose...



(A ULTRA RAPIDA)

"OLIVETTI"

CATALOGHI E DIMOSTRAZIONI GRATIS
CAMPASSI & CAMIN

Unici rappresentanti

L'ITALIANISSIMA MACCHINA DA SCRIVERE

CASA SOTERO

RUA DIREITA, 47

S. PAULO

Preoccupazioni...

Si assicura che Voronoff non ope-
rerà in Brasile.
(Dai giornali).



— Madonna, concedeteci la grazia di fargli cambiar parere!

CON LE MOLLE

In un articolo di politica italiana pesante come il piombo, il "Fanfulla" di lunedì pontificò:

"all'ingrignamento delle forze cattoliche nelle formule dello Stato, come il laicismo di ieri tendeva a separarle e a tenerle d'occhio coi metodi dell'acconfessionalismo..."

Ingrignamento? Vocabolo di nuovo conio e senza significato che può trovare ospitalità soltanto nel Volapuk!

Nella cronaca del "Piccolo": "un allegro pie-nie fra le odorose ombre del Parco Antartica".

Le ombre odorose? Le ombre possono essere più o meno dense; ma... odorose?

Letto in una nota di cronaca del "Fanfulla" di mercoledì scorso:

"L'aveva cacciata in mille modi: aveva tentato abbandonarla, ma ella ogni giorno tornava più innamorata e più calda."

Col termometro che, nel mese scorso, ha segnato persino 37 gradi all'ombra, nessuna meraviglia che ella tornasse ogni giorno... più calda!

Apparso nella "Tribuna" di martedì scorso:

"Nella nona sinfonia di Beethoven, dove vi sono foreste".

Le foreste nelle... sinfonie? Ammappeli, direbbe un romano di Roma!

Lauro Monlauari pubblica, nel Romance-Journal, una poe-

sia col titolo "Ploggia d'oro", che termina così:

... porta, o vagabonda, una lampada azzurra e ideal di pirlampi!

Lasciamo stare la... lampada azzurra; ma chi sa direi che cos'è "l'ideale dei pirlampi"?

Pirlampi? Regaliamo un "tostão" di "amendous torrados" a chi ci sa indicare che cosa significa la parola "pirlampi" e in quale dizionario è registrata!

Escluso, ben inteso, il dizionario della lingua degli ottentotti!

Nel "Trombone" si è letto: "Gli uomini politici sono i più lartassati dai "suoi" distinti correligionari..."

Povero professore Pedatella! Aver fondato 49 scuole e non aver ottenuto che quella gente ne frequentasse almeno una!

POVERI FEZ!

Costantinopoli.
(11). — Il tribunale "Indipendenza" di Kera-zande ha condannato alla feroce due devoti musulmani che si rifiutavano a abbandonare il fez.

Poveri turchi! Per la loro ostinazione a voler rimanero fez, sono stati condannati, niente po' po' di meno, a perdere la vita!

Infoccati!

Ma, mio Dio, quante forche ci vorrebbero al mondo se si dovessero infoccare tutti i FEZ? Evviva dunque il tribunale "Indipendenza" che fa

La donna barbuta

E' stata esposta una donna tedesca con tanto di barba.
(Cronaca locale)

Marforio:

— Hai notato lo strano avvenimento?
Le donne, ancheesse, avran l'onor del mento!

Pasquino:

— E' giusto: il pel, che altrove hanno reciso,
Per vendicarsi, or cresce lor nel viso!

OMBRE CINESE

La Cina s'agita pericolosamente, ombre s'allungano da oriente ad occidente.

— Nessun timor c'ingombra,
— dicon gl'inglesi —
quell'ombre non fann'ombra...
Peuh! son ombre cinesi!

IL PREMIO DEL "PASQUINO"

Comincia da oggi la distribuzione ai nostri abbonati del magnifico premio che il "Pasquino" dà in dono ai suoi abbonati: "Parla Gandolin", raccolta dei monologhi e di altre prose del grande umorista L. A. Vassallo, illustrati da Voltolino.

Partono oggi i nostri viaggiatori in visita agli abbonati delle città servite dalle linee ferroviarie Paulista, Mogyana e Sorocabana.

Ai nuovi abbonati al "Pasquino" che pagheranno, direttamente alla nostra amministrazione l'importo del loro abbonamento, daremo un altro regalo: una splendida carta geografica d'Europa stampata nelle famose officine della Ditta Agostini, di Novara.

PROMESSE

Da due mesi Stro ha promesso al correttore di bozze della Tribuna di aumentargli lo stipendio. Ieri l'altro il correttore si permise di ricordargli la promessa.

— Già — gli rispose Stro — è vero! Ma ne parleremo l'anno venturo...

E il correttore, che è anche poeta, gli mandò, con gli auguri dell'anno nuovo, questi versi:

Oh promesse, promesse,
promesse d'ogni tono
ognor le stesse!
Ma le promesse sono
come donnine astute,
dalle facili tempere:
aspettan d'esser sempre
mantenute!

DENARO -

Su vestiti usati e oggetti di uso domestico. — Compre e vendito. — Massima discrezione e serietà.

Filiale: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. Braz 8.3.3

S. PAULO

Matrice: R. Rodrigo Silva, 12C — Tel. Cent. 2-3-6-2

COSI' E'... SE VI PIACE!

Il dr. Nogueira ha fatto una nuova rivista e l'ha battezzata: "Punto e Virgola". Arte, letteratura, sfottó.

Domani avremo "Il Punto". Datemi — diceva Archimede — un punto o vi solleverò il mondo!

— Datemi un punto nei pantaloni — diceva Massimino — se no non posso uscire di casa!

— Datemi un sei e punta — diceva Barrella — e vi piglio "co 'o lardo en cuollo"!

Poi verrà "La Virgola". Propaganda del rimedio contro l'azione deleteria dei bacilli.

Verranno dopo i "Due Puntini".

Pausa. Sospensione. Ferma ta.

— Cavalié, beviamone un bicchié?

Seguiranno i "Tre Puntini". Organo dei fratelli e dei cugini della Loggia.

— Il piu' bello — mi diceva uno sposo tornato di fresco dal viaggio di nozze — sarà "Il Punto e da Capo"!

Cappellaio. Socialista. Colto. Ma fu colto nella vanità! Fotografia. Cara. E mal riuscita! — Ma la vanità vince tutto! Di questo parere era anche quella signora che andava al rendez-vous e pensava che il giorno dopo poteva acquistare le calze dipinte a mano.

Il terzo così parlò: — La pipa e l'elmo hanno avuto torto! Perché non vorrebbero riconoscere il loro torto? Mai comune, mezzo gaudio! L'uomo di spirito consente e ride. Ah! Se potessi fare da suggeritore!

Il giovanotto ricascò. L'ufficiale dei carabinieri telefonò: — Ad esso non perdoni! E la condanna fu severa: tre mesi di sospensione!

Diceva: — Campassi mill'anni; ma

**OFFICINA
BALILLA**

— del —

FRATELLI BARISOTTI

SPECIALITÀ IN BIROCCINI E ALTRI ARTICOLI — CARROZZERIA DI AUTO — PITTURA E MECCANICA.

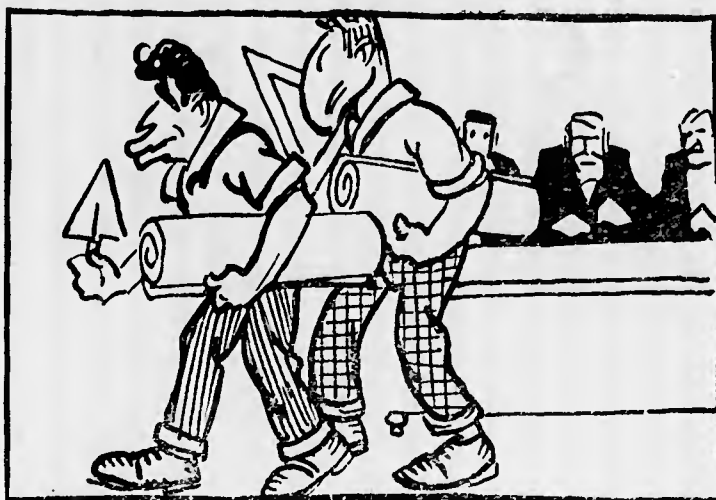
— S. PAULO —

R. Oscar Horta, 19-21

NUOVI ARCHITETTI

Sono stati bocciati molti stranieri che si credevano di essere degli architetti.

(Dai giornali)



Laurenti "ad honorem" Trippa e Poci per le bellissime "cappelle" fatte come direttori del "Piccolo" e del "Fanfulla"!

TUTTO IL MONDO E' PAESE!



Inghilterra

Spagna

Svizzera

Italia



Francia

Germania

Abissinia

Olanda



Stati Uniti

Brasile

Russia

Groenlandia

Lo stato delle tasche di tutti i presi del mondo... dopo le feste!

VEGLIA



Regina delle SVEGLIE

non vorrei mai avere certi contatti!

L'uomo che ha scritto quell'aureo libro che è "Il Carattere", è morto da un pezzo.

Urlava:

— La gioventù fa tutto!

— Si — gli risposero — specialmente delle "gaffe"!

E da quel giorno, confuso, pentito, arrossi e non scrisse piu' sul "Fanfulla".

Goeta cantando:

La barba a noi non ce la fanno!

Siam furò noi, si sbaglieranno.

Il giovincello:

— A Dicembre in S. Paulo l'uva non è ancora matura!

Preso alle strette, non ebbe il coraggio di ribellarsi. Voleva dire: ma la fotografia non mi rassomiglia. Temendo, però, che gli pubblicassero che era un renitente alla leva, domandò sommamente: la spesa del disturbo? E, alla persona che annunciava una cifra modesta, rispose: Grazie, credevo che dovessi spendere di piu'!

Il banchiere siculo li accolse con un sorrisetto sulle labbra; poi, quando intese che battevano cassa per la pubblicazione della fotografia, si limitò a dire: rui!

Scappano ancora adesso!

Prof. Dr. Juan Francisco Recalde

Laureato nella facoltà di Medicina di Firenze. Interno e operatore della R. Clinica Chirurgica diretta dal prof. Burci. — Operatore e prof. della Facoltà di Medicina di Assunzione (Paraguay) — Chirurgia — Ginecologia — Vie urinarie. — Telefono: Av. 981 — Consultorio: R. do Carmo, 35 — Orario: dalle 2 alle 4.

LEA CANDINI AL SANT'ANNA

In attesa che arrivi alla elegante diva dell'operetta il supplemento di voce telegraficamente nella interpretazione di ché possa cimentarsi nuovamente nella interpretazione di quella "Contessa Marizza" che è attesa con grande curiosità dal pubblico del Sant'Anna, nonostante il fiasco di Rio, la Lea continua a deliziare sé stessa se non il pubblico colla ripetizione di operette né nuove, né eccezionalmente interpretate.

Dopo "Frasquita" nell'aula la Lea non è riuscita a nascondere la eccessiva opulenza delle forme, e Micheluzzi ha fatto rimpiangere Innocenzi; e dopo la "Mazurka Bleu" che è piaciuta soprattutto per l'assenza dei due "divi", siamo tornati a quell' "Acqua Cheta" ed a quel "Boccaccio" che non hanno più il potere di affollare le platee e di interessare se non in virtù di una esecuzione di primissimo ordine che nel caso in questione è mancata del tutto.

Come i lettori vedono... la stagione prosegue trionfalmente e promette... meglio.

GIORDANINO E COMP. NELL'INTERNO

Notizie da Rio Preto e da Jaboticabal informano che la compagnia Giordanino sta facendo discreti affari. Si vuole però che la crisi minacciata da tempo si renda inevitabile per l'inquietezza dell'elemento femminile. Infatti la Sandra Galleani ha annunciato telegraficamente il suo ritorno in San Paolo per ragioni... di cuore: la Tina Magnoli... non va troppo d'accordo col capocomico che ha già richiesto alla Alebardi di raggiungere la compagnia per la sostituzione della soprano resasi necessaria.

Le coriste, poche alla partenza, si sono ridotte ancor più per alcune defezioni durante il viaggio.

Ripetiamo però che si tratta di chiacchiere e di "si dice" raccolti dagli artisti del Caffè Carlino.

MALATTIE DELL'UTERO E DEGLI ANNESSI

Reumatismi e Neuralgie
GABINETTO MODERNO
DI ELETTRICITÀ
DIATHERMIA: ALTA
FREQUENZA: RAGGI
ULTRA VIOLETTI

Dott. G. FARANO

Medico Chirurgo - Ostetrico
dell'Ospedale Umberto I
Resid.: Av. Paulista, 12
Teleph.: Central 1026
dalle ore 2 alle 7
Consult.: R. Ovidor, 3
Tel.: Central 1-6-2-6

I DEBITI DI GUERRA

I debiti di guerra che gli alleati hanno contratto con l'Inghilterra si dovrebbero pagare con un "shake hands" — stretta di mano.
(Voci in giro).



L'ITALIA — Shake hands, caro amico!
L'INGLESE — Cheque soltanto, amica cara!

DI PALO IN FRASCA

MANCA O NON MANCA L' "EX"?

L'ambasciatore d'Italia è rimasto tanto soddisfatto della visita recentemente fatta alle "colonie italiane" di Rio Grande del Sul che, appena arrivato a Rio de Janeiro, si è affrettato a telegrafare al presidente gaucho le sue impressioni.

Le cronache non dicono però se, leggendo il telegramma del sr. Montagna, il furbo Medeiros non si sia domandato, sorridendo, se un telegrafista disattento non avesse involontariamente suppresso un "ex".

Colonie italiane o ex-colonie italiane?

Qui sta il busillis, solo apparente però...

C'ERANO O NON C'ERANO?

Quando l'ambasciatore d'Italia, reduce dal trionfale viaggio a Rio Grande del Sud, prese, giorni or sono, alla Luce il treno che doveva ricondurlo al Pan di Zucchero, un manipolino di camiciotti neri, con relativa papalina, volle portare al viaggiante illustre il saluto romano del locale fascio, futuro rappresentante legittimo, in terra squisitamente repubblicana, del Sacro Romano Impero.

Tutti videro ed ammirarono le belle camicie nere, dallo strillone di giornali all'ultimo viaggiatore, dal pezzo grosso in tuba luccicante al controllore dei vagoni letto.

Ma vi ha meglio. Giornalisti bontemponi non si vergognavano di confessare in pubblico, dalle colonne delle loro gaz-

zette, che l'insolita presenza dei baldi giovanotti in livrea nera aveva fatto loro, da prima, credere che si trattasse di una disgraziatissima famiglia di strettissimo lutto vestita.

Eppure, cosa incredibile, cosa sbalorditiva, ecco che, dopo averci "raminato" su un bel paio di giorni, e forse più, ecco, dicevo, che un giornale italiano si fa avanti e con belle parole smentisce categoricamente la presenza delle famose, leggendarie camiciettine nere.

Essere o non essere orbi, signori...

Questo è il busillis...

C'erano o non c'erano le camicie nere, illuminate dalla sfolgorante luce delle lampadine elettriche alla stazione del Nord, in uno dei passati giorni, nelle circostanze di fatto più sopra ricordate?

C'erano! E perché allora smentirlo?... Non si è pensato che smentire un fatto, che centinaia d'occhi umani avevano visto, equivaleva a dar ragione indirettamente, a quelli... screanzati che s'impuntano a non volere vedere gironzolare per la città che le camicie... bianche?

Essere o non essere orbi, signori!

Questo è il busillis...

MARAMEO.

Dr. G. A. PANSARDI Specialisti degli Ospedali di Napoli e Parigi

Vie urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie delle Signore

Cura speciale della sifilide e cura radicale della blennorragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna, secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17.
R. LIBERO BADARO, 67.
— Tel. 1151 Cent. —

L'italiano soprattutto...

In mancanza della consueta ed ebdomadaria raccolta di perle giapponesi e di esempi di bello scrivere forniti dai colleghi della stampa fissa, ci facciamo un dovere di raccomandare ai vigili tutori del nostro patrimonio linguistico (accenniamo ai dirigenti le sorti della "Dante Alighieri") un avviso pubblicato nel "Fanfulla" del 30 Dicembre p. p. per annunciare alla cittadinanza un "grandioso festival organizzato dagli ausiliari dell'Avenida".

Si tratta di un vero capolavoro di purezza linguistica che ci consiglia di additare il compilatore e traduttore del medesimo per il primo posto disponibile di insegnante, in qualche primario istituto...

Incomincia — il manifesto — coll'annunciare che: "darà inizio due grandiosi films di successo e di costo elevato". Continua elencando gli artisti che prenderanno parte all'atto di cabaret e cioè:

Tina Alebardi, soprano di "grande fama nel vasto repertorio"; Armando Boris che canterà "diverse opere" (tutte intere?! poveretti); Italicca, "cantante spagnuola", ecc. ecc.

Conclude informando che il teatro "sarà riccamente ornato con fiori stile gigliano (?) e che "brillanterà questo festival la banda completa" ecc. ecc.

Mica male, vero?!

Ci manca soltanto il classico: Venghino, venghino" e poi sarebbe completo.

"ROTISSERIE ITALIA"

RUA D. JOSÉ DE BARROS, 23

Cucina di prim'ordine a carico di abile professionale. — Menu variato puramente all'italiana. — Polli arrostiti. — Mossa a elettricità alla vista del cliente. — Aperto giorno e notte

TELEF. CID. 7813

GRESTI, VISCONTI & SOAGLIARINI

Le nostre previsioni per la seconda settimana del Gennaio 1926.

(CONTINUAZIONE)

8 GENNAIO — La "Difesa" annuncia che uscirà quotidianamente col quindici Febbraio. — Battaglia attende agli ultimi ritocchi della sua "Italia del Popolo". — Il "Fanfulla" pubblica un altro articolo filo... (chi non indovina è un f...): tre linotipisti, uno spedizioniere, ed il vice aiuto del sostituto aiutante macchinista se ne vanno: Forelli paga per la liquidazione degli stipendi ai dimissionari altri tre contos e selcentoquarantadue in li réls. — Al "Circolo Italiano" si lancia l'idea di un grande banchetto in onore di Voronoff.

9 GENNAIO — La "Tribuna del..." pubblica finalmente un altro atteso articolo di Brutius sulla Francia: il cambio cala e calano anche... i lettori dell'organetto magno. — Si assicura sul centri bene informati che il "Fanfulla" abbia ricevuto il collando di organone ufficialissimo del fascismo dal neo fascista avv. Imperatori. Vengono sguinzagliati intanto abili detectives privati alla ricerca dei membri della Commissione di cui sopra... Alla "Dante" c'è crisi. Arriva a Poci un telegramma di Rotellini che dice testualmente: "Non mi combinare più guai. Attendi mio avviso: continuando così posizione compromessa. Poci, presente, si ritira a Sant'Amaro."

Il "Piccolo" pubblica il secondo articolo di Feos. Ventinove lettori cadono ammalati di encifalite. Grave allarme in colonia per tema di uno sviluppo della epidemia. Ritorna la missione distaccata all'interno per la cattura delle scimmie destinate alle operazioni di Voronoff. Poiché i membri sono tutti a mani vuote si sparge la voce di uno sclopero delle scimmie. Secchi, Brutius e Caldrole si abbandonano alla disperazione. Alla

SI SONO SQUAGLIATI!

I fessi della "Tribuna" sono irreperibili. (Voci in giro).



U. — M'hanno lasciato solo! Ma io ho lo spirito di riconoscere che sono stato un fesso, un fesso!

Camera di Commercio si ventila l'idea di vendere all'asta la medaglia già conlata per Casagrande. Serpleri propone di conservarle onde ufficiale a Poci in occasione della sua imminente nomina a Grande Uff!

11 GENNAIO — Il "Fanfulla" ritorna all'assalto delle posizioni antifasciste con un sesquipedale articolo che raccoglie ancora una volta tutti i dissensi della stampa brasiliana. Goeta repubblicanamente gongola in segreto e José, il fido portiere, rassegna le sue dimissioni. Forelli liquida altri 25.000\$ di indennità, e rinuncia a più oltre tagliarsi i capelli onde potervi buttare le mani a suo bell'agio. Alla "Palestra" si delinea la possibilità di una nuova crisi.

12 GENNAIO — L'ambasciatore ritorna a San Paolo. Alla stazione lo ricevono i fascisti in candidissime camicie di lino e colle mani in tasca per non urtare i nervi alla "Gazeta".

Poci e Trippa distaccano i loro fidi al seguito dell'ambasciatore per sapere chi dei due abbia tagliato primo il traguardo nella corsa al "fascismo".

Notata l'assenza di Brutius e di Stromich. La "Tribuna" annuncia che, animata dai consensi della colonia, dal giudice Febbrari uscirà settimanalmente.

La "Difesa" dal canto suo fa sapere che inizierà le sue pubblicazioni quotidiane col primo Marzo.

13 GENNAIO — Le trattative coi membri della missione giornai-fascista per la vendita degli organi locali vengono iniziate colla massima segretezza. Si afferma però che Poci, ammaestrato dai fratelli Scarfoglio che hanno rifiutato ben 17 milioni per la cessione del "Mattino" abbia chiesto 25 milioni di lire oro affermando che il "Fanfulla", in pieno trentacinquenne vigore, tira più di tutta la Colonia messa assieme.

Trippa si è accontentato di chiedere tre milioni.

Stromilio ha offerta la "Tribuna" per venticinque mil réls purché a denaro contante.

14 GENNAIO — In vista del grande successo riportato, la compagnia Candiri ribassa i prezzi d'ingresso al Sant'Anna a duemila e cinquecento. Gli ammiratori di Carletto rivestono a festa in attesa del primo numero dell' "Italia del Popolo".

Sor Ulisse intervista un mulio della Nettezza Urbana. Al "Fanfulla", in seguito ad un nuovo articolo filo... ecc. ecc. si dellinea la minaccia di una nuova crisi; ma non ci sono più dimissionabili!

La missione giornai-fascista parte per Campinas in visita a Dia Ferlato. Sprovieri telegrafa da Roma che ne ha abbastanza di arrischiare la pelle per il "Fanfulla". Poci telegrafa a Rotellini di scritturare Feos a qualunque costo.

(Il seguito al prossimo numero).

LA SVEGLIA "INVICTA"



SPACCA IL MINUTO!

Indispensabile a tutte le persone che hanno bisogno dell'ora esatta. "Invicta", sveglia di precisione.

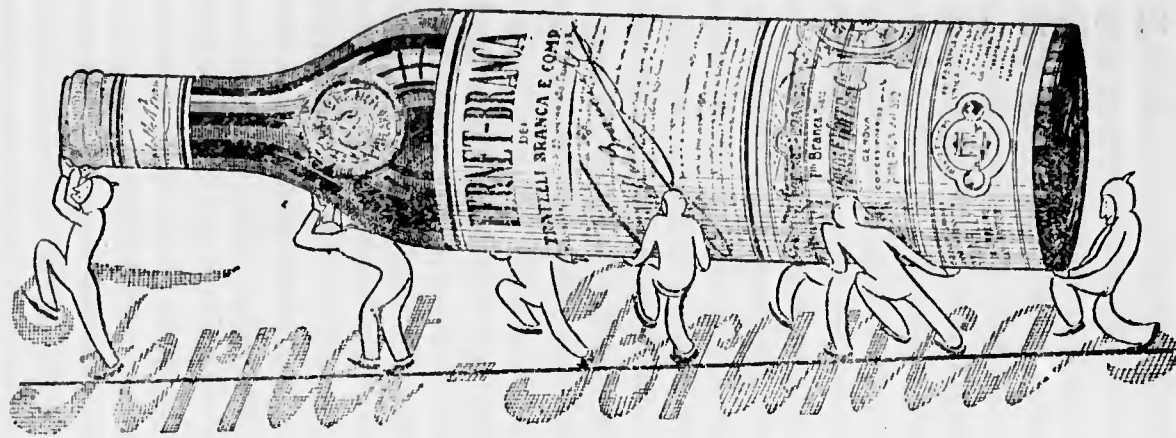
In ogni Orologeria della città e dell'Interno.

LA SVEGLIA "INVICTA"



SPACCA IL MINUTO

In guardia contro le imitazioni e contro le falsificazioni! Le bevande cattive sono veleni. Esigete sempre il prodotto genuino, unico.



PARLA GANDOLIN

Magnifica pubblicazione che vien data in dono agli abbonati del "Pasquino Coloniale"

Il premio che quest'anno il "Pasquino Coloniale" dà in dono ai suoi abbonati è un magnifico libro di GANDOLIN, illustrato da VOLTOLINO.

E' intitolato "PARLA GANDOLIN" e contiene le chiacchierate spumeggianti del piu' originale umorista italiano.

I lettori del "Pasquino Coloniale" hanno già apprezzato la "verve" di GANDOLIN, perché tempo addietro, abbiamo dato in dono ai nostri abbonati quel capolavoro di umorismo che è "La Famiglia De Tappeti".

Col libro che quest'anno regaliamo, i nostri lettori passeranno ore di grande letizia spirituale e si formeranno una idea piu' completa dello spirito di Gandolin — spirito che è fatto, apparentemente, di nulla, ma che, in realtà, è frutto di una privilegiata facoltà di osservazione associata ad altre mirabili facoltà di rapidità di comparazione, di dissociazione e di sintesi.

GANDOLIN, pseudonimo di Luigi Arnaldo Vassallo, ha creato un umorismo tutto suo che scaturisce direttamente dall'osservazione piu' attenta e rappresenta il commento piu' suggestivo, suggerito dal sentimento — forse piu' che meditato — contrasto fra il presupposto e la realtà.

Di lui, come scrittore umorista, facciamo nostro il giudizio che Gabriele D'Annunzio così' dettò: "egli sa così' prontamente cogliere il lato ridevole degli uomini e delle cose e in sol motto e con un segno solo della matita rappre-

sentiamo nei migliori scritti suoi, con il commento della brillantissima matita di "Votolino", il piu' felice e geniale caricaturista del Brasile, riteniamo di aver fatto ai nostri lettori il dono piu' ambito e piu' gradito.

Con soli quindici milreis i nostri abbonati non hanno soltanto diritto di ricevere il piu' bel giornale umoristico italiano che si pubblica all'estero, ma un premio che, da solo, rappresenta il valore monetario dell'abbonamento.



(Illustrazione del Monologo: "LA MACCHINA PER VOLARE")

sentarlo, che tutti gli amici per amor di allegria lo cercano e lo trattengono e lo desiderano e nei momenti di malumore lo invocano."

Quando poi diciamo che questo principe dell'arguzia noi lo

Anche quest'anno, nonostante i grandi miglioramenti grafici che gravano enormemente sulla nostra amministrazione, il prezzo di abbonamento al "Pasquino Coloniale" viene mantenuto come l'anno scorso.

Quindici milreis — una miseria, se si pon mente al caro-tutto che assilla, nel grave momento di crisi che attraversiamo, tutte le classi sociali!



(Illustrazione del Monologo: "Il Nonno")

CARNAVAL

Chamamos a attençaõ da nossa distincta clientela para o fabrico deste anno tanto na qualidade como nos preços vantajosos. — Para verificação peguem a nossa lista de preços, de "confetti", serpentinas e lâmpa-perfume.

AV. RANGEL PESTANA N.º 250 — Telephone Braz, 820.
RUA DOMINGOS PAIVA, 74-76 — Telephone: Braz, 2260.
VICENTE DE LUCA, & CIA.

CASA DE AVIAMENTOS GERALDO BIFULCO

Casemiras e aviaamentos para alfaiates e roupa branca
R. VISCONDE DE PARAHYBA, 231 - Tel Braz 456

PASQUINO MONDANO

L'ESPOSIZIONE ITALIANA DI PORTO ALEGRE

Sul successo che questa eccellente mostra dell'attività della colonia italiana di Rio Grande ha riportato, il giornale "A Federação", organo del Governo dello Stato di Porto Alegre ha pubblicato:

"Questa esposizione è stata la riprova eloquente del fecondo lavoro italiano nelle terre riograndensi. Essa per la varietà e per l'eccellenza dei prodotti e dei manufatti esposti, come per il numero e per il significato degli espositori rappresenta il mirabile sforzo di cinquant'anni di lavoro degli italiani ed è la conferma della tradizione di lavoro di questo popolo meraviglioso e forte.

L'intelligenza e l'iniziativa degli italiani che hanno fatto grande e nobile la loro patria, si manifesta anche all'estero. Rio Grande, in questo periodo di cinquant'anni, deve alla colonia italiana una grande parte del suo stesso sviluppo".

Il giornale succitato conclude affermando che la colonia italiana riograndense con la sua azione patriottica, ordinata e coordinatrice dei valori altissimi rappresentati dal lavoro sotto l'egida della legge e della libertà ha benemeritato della riconoscenza di tutto lo Stato.

*

UNA FELICE INIZIATIVA

Il sig. G. Pontello, direttore della "Casa Atlas", di rua S. Bento, 52, ha fatto ai suoi clienti una larga distribuzione di "vales" che danno diritto ad un regalo di cinque milreis a coloro che faranno degli acquisti superiori a 40\$000.

L'iniziativa è destinata ad un grande successo.

*

CAV. GIULIANO

Rinvenutissima la festa celebrata, domenica scorsa, all'Antartica, in omaggio al nuovo cavaliere Ernesto Giuliano. Eccellente il banchetto servito dal popolare "Baresi" la cui fama di cultore della enologia in alto volo: briosi i discorsi pronunciati da Edoardo Barra e da Luigi Cervo.

Pomeriggio indimenticabile per l'affabilità e per l'allegria che dominarono sovrane nella simpatica riunione.

Prof. Dr. LUIZ MANGINELLI

Professore della R. Università di Roma — Medico degli Osp. Riuniti e del Policlinico di Roma — Primario della Clinica medica dell'Ospedale Umberto I.

Residenza: R. São Carlos do Pinhal, 7 - Tel.: Av. 207.
Consultorio: R. Anhangabahu N.º 22 - Tel.: Cid. 6141

I RIMORSI DI UN EROE!

Dopo l'ultimo incidente toccato all'Alcione, Casagrande vuol rinviare alla traversata dell'Atlantico.

(Dai giornali)



Trippa — E dire che, per Casagrande, ho arrischiato la pelle!

LE ALBE DELLA VITA

La signora Bianca Marchetti, consorte del signor Paolo Marchetti, ha dato felicemente alla luce un bel bimbo che sarà battezzato col nome di Paolo Duilio.

La casa dei coniugi Nullo Capuani e Giovannina Medici Capuani è in festa per la nascita di una vezzosa bambina alla quale sarà posto il nome di Rosalinda Maria.

*

DI RITORNO

Ha fatto ritorno dall'Italia, accompagnato dalla sua distinta famiglia, il signor Ugo Carraresi, titolare della importante ditta Ugo Carraresi e C., dopo un lungo viaggio di ritorno in Italia e in Francia.

Il nostro bentornato.

Ha pure fatto ritorno in S. Paulo il noto pittore Tullio Magnalini che prossimamente farà un'esposizione dei suoi ultimi lavori.

*

ONDE IREMOS HOJE?

E' il titolo di un opuscolo che giornalmente viene editato dalle ditte "Clam" e "Mogol" e che ha lo scopo di dare al pubblico un indicatore dei più importanti ritrovi cittadini: teatri, cinema, bars, restaurants, confellerie, ecc.

*

LE GIOIE DELLA TAVOLA

Ben lo sanno i buongustai che leggono soltanto i giornali per trovarvi gli annunci dove si pubblicano gli indirizzi delle case che vendono delle leccornie.

Ben lo sanno: Casa da Sé, di Ferrari e Toni, a Praça da Sé n. 11-A!

GRATI

A tutti gli amici nostri — lettori, abbonati e annunzianti — che ci mandarono i loro cortesi auguri per le feste di capodanno, inviamo i nostri più cordiali ringraziamenti.

*

ESPOSIZIONE ROLLO

Siamo lieti di registrare che tutta la stampa paulistana è stata larga di elogi al giovane artista Adolfo Rollo per la magnifica sua esposizione di scultura installata in rua 15 de Novembro n. 32.

Innumeri appassionati dell'arte che, giornalmente, visitano la bella mostra ammirano, di preferenza, e per l'originalità della concezione e per la vigorosa plastica, le opere che portano il titolo: La voce di Dio; La schiava di Roma; Gli eroi del cielo; L'aurora dell'indipendenza e L'Assalto.

Rinnoviamo ad Adolfo Rollo le nostre più sincere felicitazioni.

*

UN RITRATTO ARTISTICO

Il giovane pittore Stefano Fandappi, una bella speranza dell'arte pittorica locale, ha fatto un bellissimo ritratto di Orfeo Paraventi, l'indimenticabile fondatore della popolare Casa Paraventi. Il giorno di Natale gli impiegati della Casa Paraventi hanno offerto, con una simpatica cerimonia, la bella opera d'arte al signor Celestino Paraventi che gradì, commosso, la bella offerta che gli ricorda il suo più grande affetto.

LUTTI

Nella tarda età di anni 78 si è spenta, mercoledì scorso, la signora Angela Pezzini, donna di alte virtù domestiche.

Prendono il lutto i figli Enrico Pezzini, vice-presidente della Compagnia Prada e presidente del Club Esperia; Daniele, socio della ditta Pezzini e Cia., di Límela, la figlia Otília, le nuore Rosa Vicentin Pezzini e Otília Novacchi Pezzini, il genero Alfonso Miorandi e numerosi nipoti e parenti.

Alla famiglia Pezzini, così duramente provata dal dolore, le nostre condoglianze.

Si è spento, fra il cordoglio di quanti lo conoscevano e ne apprezzarono le singolari virtù di cittadino e di patriota, il signor Costanza Catello che, da circa quarant'anni risiedeva in S. Paulo dove esercitò, con plauso, la professione di ebbero.

Alla famiglia in tutto le nostre condoglianze.

*

UOZZE

Il signor Vincenzo Gagliano il 6 del corrente mese sposerà la gentile signorina Rosa Barbarulo, figlia del signor Gilberto e della signora Amelia Napoli Barbarulo.

Giovedì scorso si sono realizzate le nozze del sig. Anacleto Leccese con la signorina Elvira Tramontano, figlia della signora Maria De Rose e del fu Carlo Tramontano.

Il 14 del corrente mese il sig. Forghieri Carlo condurrà all'altare nuziale la signorina Eena Cestato.

Il sig. Igino Serriechio, figlio del noto industriale sig. Nicola Serriechio, si è fidanzato con la signorina Luisa Guarneri, figlia dell'ing. Enrico Guarneri e nipote del dott. prof. Arturo Guarneri.

Mercoledì scorso si sono celebrate le nozze del signor Marcello Cozzi con la distinta signorina Maria Madarazzo.

Agli sposi, partiti in viaggio di nozze per Santos, i nostri auguri.

*

FIDANZATI

Il capitano Ludovico Molinari, valoroso reduce di guerra, si è fidanzato con la gentile signorina Iria Lenci, figlia diletta di Donna Maria Cocito Lenci.

Auguri.

Malattie degli OCCHI
Prof. Dr. E. Melis
Professore della R. Facoltà di Medicina delle R. Cliniche di ROMA e PADOVA
Esame della Vista. Opera n. 101. 1000 lire
Cura radicale gratuita del TRACOMA
Rua V. do Rio Branco, 435 Tel. Cid. 2550
Cons. 9-10 e 2-4 pm.

VITA SPORTIVA

CALCI ALLE PALLE

IL SUD-AMERICANO AGLI ARGENTINI...

BUENOS AIRES, 25 (Natale).

Addio Patria! Siamo... frizionati...

Il gioco d'oggi s'è chiuso con un risultato di 2 a 2: ottimo risultato? Siamo quasi di accordo. Ma intanto il Campionato viene agguindato agli argentini che hanno tre vittorie ed un pareggio mentre i brasiliani hanno due vittorie, un pareggio e una... "lavada" e che "lavada"!

Mondo iadro... Colgo queste impressioni all'hotel dove i giocatori brasiliani stanno preparando le valigie ed i banili per il ritorno. Che tristezza...

Tutti piangono. Cioè no, non tutti. Ma quelli che non piangono, sacramentano. Il che è quasi lo stesso. La giornata è stata emozionantissima e sommaramente burrascosa. Ripenso al gioco: i brasiliani vincevano per 2 a 0 e non si impressionavano che relativamente per il rabbiosissimo urlo del pubblico, dell'ospitale e fraterno pubblico argentino che, se non ci fosse stata la polizia, avrebbe finito per squartare gli ospiti.

Vi parrà strana e partigiana una simile affermazione: eppure essa è vera, anzi-vera, verissima, anzi-verissima. L'enorme pubblico che si era dato convegno sul campo era scurrilissimo che i suoi beniamini avrebbero data un'altra "lavada" ai brasiliani: e rimase... apoplettico allorché un primo pallone andò a scuotere la rete argentina... "Caramba!"

E che scherzo era quello lì? Come si permettevano i "brasilenitos" di segnare così, sen-

ULTIMA NOVITA'



CAPPELLI PER SIGNORE

Rua Ruy Barbosa, 39

Tel. Av. 2536

za dir niente a nessuno, un goal? Villani! porci! prepotenti! macachi! mangia banana! negri! incivili! Allorché, poco dopo, un 2.º goal venne segnato dal brasiliano, successe un putiferio: i presenti sembravano indemoniati ed urlavano ed offendevano come tanti forsennati. Tanto per non essere da meno del pubblico, i giocatori argentini cominciarono a giocare con brutalità e ad offendere

poche parole, la cronaca... vera del gioco.

Dio! che... spaghetto! Quel diavolo del "Tigre" ha ruggito in modo impressionante... Che coro! come tutti urlano la loro disperazione...

Poveri giovani... poveri anche quegli schiappini di carlocas cui si deve la perdita del Campionato... Anch'essi si sono sforzati assai ma non si può pretendere che da "fundos" diventassero campioni... Ecco Clodoaldo che si affaccia sulla soglia della sua stanza gridando che gli hanno cam-

IN VIAGGIO

MONTEVIDEO, 26.

Ci avviciniamo a casa. Niente allegria a bordo. Tutti pensano al trionfo e prossimo arrivo... Nascimento ha imparato una frase italiana da un marinaio ed è venuto a dir-mela poco fa: "Ma chi me l'ha fatto fare il campione, man-naggia!"...

Tuffy da seguì di squilibrio mentale. E' diventato pallido, magro, cupo e non fa che mormorare: "Quattro bolas... ora bolas..." Gli unici che sembrano a posto con la loro coscienza sono i cinque attaccanti e Clodoaldo.

ALTO MARE, 27.

Ci avviciniamo a casa. Niente allegria a bordo. Nascimento ha imparato un'altra parola: "Schlappino". Tuffy è indescrivibile.

ALTO MARE, 28.

Come ieri. Sospendo comunicazioni telegrafiche. Se ci sarà del bello, sabato prossimo ne parleremo.

Così si gioca in S. Paolo!

Domenica scorsa il Santos è venuto in S. Paolo a giocare contro il Corinthians da lui due volte battuto, in Santos, per 1 a 0. Avevamo la piena sicurezza che il Santos qui nella Paulcea non avrebbe fatto un bel niente! E fummo profeti. Le pigliò per 3 a 1. E' inutile... i "peixinhos" sono pericolosi (ma non per la Palestra, guarda un pó!) solo laggiù, a casa loro. Allora sono guai anche se gli avversari si chiamano Corinthians e Paulistano. Ma quà, in S. Paolo, essi non valgono "nada".

Domenica scorsa si sono battuti con entusiasmo e con parlottamento sono stati battuti. Il Santos potrà — pensiamo noi — diventare Campione di S. Paolo — solo quando tutti i giochi di Campionato si effettuassero sul suo campo. Qui sono state e saranno sempre nespoli!

Dottor F. A. Dellape

Malattie genitali-urinarie — Chi ruggia — Parti — Cons.: Rua Direita n. 35, sob. — Dalle 8 alle 5 pom. — Telef. 4805 Centr. — Residenza: Av. Rangel Pestana, 422 — Dalle 8 alle 9 e dalle 12 alle 4 — Telef. 2309, Braz.

FUOR D'ACQUA...

Il "Corinthians" ha battuto il "Santos".

(Dai giornali).



Il corinthiano — Men bem... fora d'agua você não presta!

finché Friedenreich, colpito da un calcio e chiamato "negropuzzolente" pensò bene di rivoltarsi ed applicare un calcio al suo "fraterno" avversario.

Dio degli Dei! La delirante massa umana si precipitò nel campo e la polizia dovette lottare freneticamente per impedire un massacro. Viva lo sport che affratella! viva l'unione sud americana! I poveri brasiliani rimasero — ciò che sarebbe capitato a chiunque — fortemente impressionati e capirono che l'ostinarsi a voler vincere avrebbe potuto costar loro magari la pelle. Si scoraggiarono, si sentirono avviliti e di ciò profittarono i locali per segnare i loro due goals e pareggiare. Questa, in

biato il cappello... Risponde Friedenreich: "tambem a mim!" e Filó: "tambem a mim!" e tutti: "tambem a mim!"...

Macché cambiato un corno! Sono le teste che sono "inchiodate"!... Corro a trasmettervi il presente telegramma; farò la trasmissione col cifrario: la prudenza non è mai troppa...

PARTENZA...

BUENOS AYRES, 25 (notte).

I brasiliani sono partiti per Montevideo. Poche persone al molo. Tristezza generale. Mi sono imbarcato sul loro stesso vapore.

Addio terra... ingrata!

S. Benedetto in... ribasso

Il S. Bento ha vinto il Campionato paulista del 1925. Il S. Bento si è perciò sentito Campione. E domenica scorsa si è recato a Rio a giocare contro il Vasco da Gama, 3.º collocato nel campionato carioca. Naturalmente il S. Bento ha vinto, no? Manco per sogno! Le ha prese per 3 a 2. Poco? Sì, ma quel tanto che basta perché i cariocas dicano... quella che cominciamo a credere la verità; e cioè che il calcio paulista è inferiore a quello di Rio.

S. Benedetto è in ribasso. Dopo le varie batoste avute dai paulisti non era proprio sentito il bisogno che anche il Campione si facesse suonare...

Santos, Ipiranga, Syrio, Corinthians, Portuguesa, hanno passato l'anima dei guai nella Capitalissima. Gli è che essi si sono scordati che solo la Palestra (s'arrabbi chi vuole) sa "não fazer feio" a Rio...

INSALATA

Il Cav. Ciccio della Palestra sta mettendo assieme quattrini per lo Stadio: non solo: ma continua a fare nuovi soci. Ne ha già (censura). Lo Stadio sarà pronto nel (censura).

Alla L. A. F. si sono iscritti ancora tre grandi clubs: Ancora F. C. — Nem que chova F. C. e A. A. vae voce que en já vou.

Anhanguera ha — durante il Sud Americano — scritti articoli su articoli. Poteva farne a meno: avrebbe brillato di più...

Domani si effettuerà una riunione di boxe alla "praça de touros". Roba da chiodi. Joe Boykin farà un boccone del pernambucano Victor Pereira, che da fuochista passerà a... sacco da botte.

Calcatori portoghesi verranno a giocare in Brasile. Ne vedremo di belle...

Lo sport cittadino sta attraversando un periodo di stasi. L'eco risponde a chi scrive: ...Tasi.

La signora conosce UTEROGENOL ?

Ebbene, per i suoi incomodi è di effetto meraviglioso.

Ap. D. N. S. P. —
N. 099 — 11-9-19

A BOCCA ASCIUTTA...

Gli argentini hanno vinto il Campionato Sudamericano.
(Dai giornali).



Il vinto — La vita è fatta di rinunzie!

Il Santos farà, probabilmente, un viaggio in Uruguay. E l'eco dice: guai (Guai per il Santos — N. d. R.).

All'Esperia tutto bene, grazie.

Alla Palestra... tutto facile. Ma si lavora. Per questo nuovo anno avremo delle grandi novità: si vincerà il Campionato. Se no... sarà per un'altra volta. Si inizierà la costruzione dello Stadio: se no... sarà per il 1927. Una cosa è sicura: il Cav. Ciccio sarà nominato Dittatore.

Ci consta che nella squadra Palestrina verranno inclusi tre nuovi elementi: Bianco. Primo, Ettore.

Sappiamo che i bianco-verdi

proveranno il nuovo center half Amicare, che, tempo addietro, giocava nella squadra giovanile.

Il boxeur Harry è tornato dall'Argentina convinto di essere imbattibile. Però per affrontare "el chiquito que se llama Italo" domanda 8 contos... La prudenza non è mai troppa.

Anche il Corinthians metterà in isquadra quest'anno un nuovo promettentissimo giocatore: Neco.

Si dà come probabile un nuovo viaggio del Paulistano in Europa: "Alla conquista dell'Impero".

Mò basta. (Se Dio vuole!).

... E FU SUONATO...

Il "Vasco da Gama" ha vinto, a Rio, il "S. Bento".
(Dai giornali).



Il Vasco — Você é campeão de S. Paulo? Ora essa!

DR. ALFIO GRASSI

Vie urinarie — Ostetricia. — Cons.: dalle 8 alle 10 e dalle 14 alle 16 — Rua Vergueiro, n. 287. — Chirurgo del Policlínico ed Ospedale Riun. di Roma. — Chirurgia in gen. Malattie delle signore, della tiroide (gonne). — Telefono: Avenida, 145. — CHIRURGIA, PARTI E MALATTIE DELLE SIGNORE.

CAZZOTTI

SPALLA x FIRPO

Sicché è molto probabile che entro poco tempo, a Buenos Ayres, si effettui un "match" di rivincita tra Spalla e Firpo (o colossal, o grande, o formidabile ecc.) ex-bue della Pampa. Benone! Ci auguriamo che tale urto si effettui veramente ed allora i vari "Anhangueras" e Marios Macedos dovranno rimangiarsi tutti gli insulti scaraventati contro il simpatico Erminio. Ci auguriamo che "se a coisa vae" egli si presenti all'urto bene allenato ed in ottime condizioni. Ed allora, porca e poi l'ocal, vedremo se la "banha" di Firpo non andrà ad ungere il "ring"! "Que venga el toro!"

*

"A COISA VAE!"

La notizia del "match" tra Spalla e Firpo è confermata. Il contratto è stato firmato e l'urto avverrà nel prossimo mese di marzo. Siamo contenti. Ma proprio contenti. Erminio, guarito recentemente da una grave otite, e con un dito spezzato sulla capoccia del fratello Giuseppe durante un allenamento, non farà la fesseria di presentarsi contro Firpo in cattive condizioni: ne siamo sicuri. Egli dimostrerà che i cazzotti italiani sono sodi e fastidiosi.

Il bue della pampa fu, nel 1.º "match", salvato dall'amico arbitro. Ma per il nuovo incontro l'arbitro non sarà argentino. Povero Firpo... Come? non bisogna vendere la pelle dell'orso prima di avere ammazzato il "bicho"? Va bene... è vero... ma che volete... noi abbiamo un "palpite" maledetto che stavolta il "toro" passerà l'anima dei guai suoi!

Dottor Nazareno Orsini

Chirurgo del Sanatorio Sta. Caterina. — Antico interno, per concorso, della Clinica Ginecologica della Santa Casa. — Ex-assistente della Clinica del Parto annessa alla "Maternidade". — Assistente extra della Clinica Ostetrica della Facoltà di Medicina. — Residenza: Rua Augusta 529. Telef. Avenida 867. — Consultorio: Rua Direita, 8-A. Sobraloja, sale 14 e 16. Telefono: Cmt. 2237. — Dalle 8 alle 5.

Olimpiadi femminili

ADDIO MONOPOLIO!

Il Piccolo, nella difesa dei fascismo, "passou a perau" alla Tribuna.
(Voel in giro)

Sono di moda in Inghilterra; le ultime Olimpiadi Femminili inglesi hanno fatto cadere nell'ombra più nera le Olimpiadi francesi.

I risultati sportivi sono eccellenti. Molti records furono battuti, anzi furono battuti anche alcuni mariti. Ma questo è uno sport puramente familiare che si può esercitare in ogni casa, o anche sulla strada.

Invece i veri sports, quelli da Olimpiadi, hanno sollevato entusiasmo. Nelle gare di salto hanno sollevato anche delle sottane. Di grande interesse è un fenomeno eccezionale: nessuna delle concorrenti aveva superato i 22 anni. Quelle che li avevano superati si erano premunite da tempo, fermandosi sui 22.

CORSE A PIEDI

E' nato che le donne tendono maggiormente a andare in automobile che non a piedi. Il tassametro le appassiona di più, soprattutto perché viene quasi sempre pagato da un altro.

Tuttavia le concorrenti hanno dimostrato di essere forti anche nelle gambe. Nella corsa dei 1000 metri l'inglese Trickey ha vinto di alcuni piedi: e chi conosce la lunghezza di piedi delle signorine inglesi sa che la distanza fra prima e seconda arrivata deve essere stata forte.

La gara di marcia ha avuto qualche inconveniente. Siccome si svolgeva su strada abitata, una concorrente si è fermata dinanzi a una vetrina di gioielliere perché era stata colpita dalla esposizione di una collana di perle, un'altra si è fermata da un profumiere perché s'era scordata di darsi il crayon sulle labbra, dimenticanza che la danneggiava nella andatura.

GARE SPECIALI

FEMMINILI

Due gare furono specialmente animatissime: la **Corsa alle Toilettes** e la **Corsa al Marito**. Quest'ultima era con ostacoli.

Al traguardo della prima corsa stavano i più noti **Tailleurs pour dames** detti anche **Lady's Taylor** quando vogliono farsi pagare in sterline. Accanto ai **tailleurs** c'erano gli uomini in uniforme di merli, con l'incarico di pagare i conti dei sarti. Per animare e concorrenti bastò agitare le **toilettes**: tutte le concorrenti si precipitarono in gruppo. Notevole il fatto che tutte si avvicinarono d'istinto agli abiti più costosi.

Nella **Corsa al Marito** si do-

vettero chiudere presto le iscrizioni perché le concorrenti arrivavano di continuo, a migliaia e migliaia. Erano ammesse signorine dai 18 ai 45 anni, ma si confermò anche qui il fenomeno che nessuna aveva superato i 22 anni. La corsa era aperta anche a vedove, divorziate, o ragazze di uso corrente. Al traguardo stavano i candidati all'ufficio di marito.

Il dare la partenza fu un affarino assai difficile perché tutte volevano lanciarsi di colpo verso il traguardo.

La corsa ebbe un **finish** inatteso perché a pochi metri dal traguardo, quando si videro venire incontro tutte quelle donne fameliche, i candidati a marito presero la fuga dall'altra parte, inseguiti dalle concorrenti.

Se non si sono fermati, corrono ancora.

GARE DI LANCIO

Molto apprezzate le gare di lancio. Il lancio del giavellotto parve di uso troppo comune di fronte ai nuovi lanci consentiti dal regolamento femminile.

Vennero eseguiti lanci di ogni genere, con vera maestria: lanci di ingiurie, di sguardi assassini, di patate. Molto animato riuscì il lancio (sulla testa e su altre parti del corpo coniugale) di piatti, bicchieri, scarpe, ferri da stiro, ombrellini. Ammirabile la precisione di tiro.

Era in programma anche una gara a chi sapesse fare la calza, o fasciare un bambino, o preparare la minestra, ma non si presentò nessuna concorrente.

ALL'ERTA!

Era ora che ci si svegliasse anche per il caffè.

Il caffè contiene di tutto, e si continua a chiamarlo "espresso".

Non sarebbe meglio chiamarlo "omnibus"?

I tempi mutano. Una volta si prendeva una tazza di caffè per stare svegli; ma oggi bisogna stare ben svegli prima di prendere il caffè. Non si sa mai cosa può contenere.

I fondi del caffè?

Con tutte le porcherie che contengono, sono divenuti dei bassifondi.

Sui giornali si legge che due palombari, al largo del porto di Atlantic City, hanno trasmesso con la radiotelegrafia



Brutius — Siamo rovinati!

la descrizione del fondo dell'Oceano.

Provino a fare lo stesso per i fondi del nostro caffè. E' una cosa indescrivibile.

Che colore è il color caffè?

E' una cosa difficile a dire, perché nel caffè se ne vedono di tutti i colori.

Il "New York Herald" scrive che il filosofo Chiers ha scoperto che l'uomo primitivo camminava su quattro estremità, mangiava l'erba e beveva l'acqua sporca.

Proprio come l'uomo moderno, con la differenza che quell'acqua sporca si chiama caffè e si paga salata.

LA GALLINA CHE COVAVA...

Un Gatto senza un filo riguardo rubbò l'ovo a una Biocca e, d'anniscosto, proprio a lo stesso posto, je ce messe una palla de bijardo. Quella, soprapensiero, nun s'accorse der cambio e la covò come se fosse stata un ovo vero. Cloclò, cloclò, cloclò...

— Chissà che bell'uccello scappa fora da un ovo così bello e rilucente! — diceva fra de sé — Nun vedo l'ora! — E lo covava premurosamente. Ma un giorno che scoprì la marachella incominciò a beccarlo a tutto spiano, finché se ruppe er becco, poverella! E l'ovo, manc'a dillo, restò sano.

Caro avvocato, è un pezzettino ormai che predichi la Pace Universale: sò trent'anni ch'aspetti l'ideale, ma 'sto giorno de Dio nun spunta mai! Per questo, se te guardo, me rivié sempre in mente la Gallina che covava le palle de bijardo.

Tribussa

CAPPELLI
DI ODINE
PER SIGNORA
NELLA FABBRICA
Lacapria
AVIA BRIGGS
LANTONIO, TO.

PICCOLA POSTA

FANFAN — Le polemiche sollevate dall'opportunità o meno di istituire all'estero il "Dopo lavoro", hanno fatto scrivere ai sostenitori dell'iniziativa un mucchio di... pettrossi! E' proprio vero che non si è mai traditi che dal proprio amici!

Giorni sono, al Circolo Italiano, un dottore, dopo aver letto quel disgraziato articolo che ha provocato tante discussioni, diceva ridendo:

— Dio mio, quante corbellerie! Ma dove e quando Giuseppe Mazzini fondò, nel 1831, la Nuova Italia?

Dove fondò nel 1842, l'Apóstolato Popolare e per quali scopi politici?

Dove, dopo la presa di Roma, nel 1849, cospirò coi refugliati politici?

Perché fu tre volte espulso dalla Svizzera?

E dove il Generale Bartolomeo Mitre, esiliato, difese, colla parola e cogli scritti, la sua patria martirizzata dalla dittatura del feroce Rosas?

Ma scommetto un "testão" di lupini salati contro una sonante e lucente sterlina, che il "fiero" commentatore si guarderà bene dal chiarire questi interrogativi!

Come si vede, la cosa è cascata sotto il ridicolo e sarà meglio che non se ne parli più.

E più che mai appare vero quello che abbiamo sempre sostenuto che, cioè, la nostra collettività non deve fare della politica per non spezzare l'armonia che le ha consentito di fare delle cose grandi ed ammirevoli e per non turbare le relazioni con i nostri ospiti. Eh sì: andate pure propalando le voci del buon senso! Il minor male che vi potrà capitare sarà quello di sentirvi battezzare Radamés!

Sono così numerosi gli... aquilotti in Colonia!

FIN OCCHIO — Bisogna dare a Cesare quel che è di Cesare. Se, finora, non sono accaduti dei guai seri, lo si deve a Rocchetti che ha saputo manovrare con molto tatto, frenando l'ardore dei neofiti i quali ignorano le gravi conseguenze che deriverebbero da un atto impulsivo.

Ma c'è in giro troppa elettricità. Anche perché da troppi si confonde patria con governo, italianità con partito e doveri con diritti. La colpa maggiore è della stampa che non fa opera chiarificatrice e pacificatrice.

FRACASSA — L'atto di spadalderia della "Difesa" ha provocato le disapprovazioni generali.

Ma che cosa dovrebbe diventare il giornalismo? Un ring di pugilatori?

CAPORALE — La corrente più forte in seno alla Società del Rednel è quella che vuole che tutte le risorse dell'associazione vengano impiegate per gli scopi contemplati dallo statuto sociale.

L'iniziativa di fare la Casa del reduce è naufragata una volta e non è il caso di riparlare. A meno che non si vogliano fare delle iniziative sterili come quando si prospettò, molti anni fa, di costruire la Casa degli Italiani.

Forse c'è qualche ingegnere che vuole smaltire un suo progetto; ma non è il caso, per un interesse particolare, compromettere gli interessi generali.

Del resto, nell'ultima assemblea, la cosa è stata abbondantemente chiarita e non è più il caso di tornare su.

PANURGO — Si sente veramente la necessità della scuola di scherma. Visto che il Circolo non l'ha potuta tenere in piedi, rivolgetevi alle società sportive.

FRATIN — Le trattative per la compra dei giornali italiani coloniali continuano e sono fatte per radiogramma fra l'avv. Imperadori e i proprietari dei giornali.

Le ultime informazioni recano che l'acquisto del Fanfulla è quasi concluso: c'è appena da superare una piccola differenza di dodici milreis. La difficoltà più grossa è sorta per l'acquisto della Tribuna; Stro non vuole assolutamente fare una riduzione sulla somma chiesta. La colpa ce l'ha Imperadori. Diamo, un "testão" di più o di meno...

PEDRITO — Quella nuova istituzione, a parte l'inopportunità, rappresenta un fiero rabbuffo agli italiani emigrati all'estero. Perché vengono trattati come dei bimbi che hanno bisogno di un tutore. Non fate questo, perché è peccato: non fate quest'altro perché andrete all'inferno...

Una specie di catechismo!

Ma quando mai gli italiani emigrati hanno dimostrato che hanno bisogno delle bretelle che si usano coi bambini quando fanno i primi passi?

LETTORRE DI SALTO — Avete ragione; ma l'ospedale italiano, con tutta la buona volontà dei suoi direttori, non può accogliere tutti gli ammalati. Dovreste farvi promotore di una sottoscrizione in favore del benemerito istituto! Quanto alle differenze di trattamento di quei due medici, dovete sapere che l'istituto dell'antrismo non è comune a tutti.

C'è chi ce l'ha e chi non ce l'ha. Non potete mica obbligarli! Inquanto, poi, all'a-

zione che spiega la S. Casa, dovete tener presente che dispone di larghissimi mezzi.

VENANZIO — Nel staremo alla finestra! Con tutti quei nuovi giornali che dovrebbero uscire in questo mese, chissà quanta materia per intrattenere allegramente i nostri lettori.

Lascieremo così riposati un po' i vecchi ai quali abbiamo fatto fin troppa reclame!

PINOCCHIO — Nell'ultimo incidente, avvenuto al Circolo, si deve escludere in modo assoluto la contesa politica. E' vero che i due protagonisti non militano nello stesso partito; ma è pur anche vero che l'origine del diverbio, che degenerò in una scenata, va ricercata in un banale malinteso causato dalla cessazione di una partita a tresette per una telefonata. Il Tribunale si radunò d'urgenza e appioppò ai due contendenti tre mesi di... sospensione! E, poiché non c'è Corte d'Appello, i due condannati devono scontare la pena. Nemmeno l'indulto!

PILOTA — Ser Piero è uno dei più fiduciosi; tanto è vero che è andato a Santos per studiare qual'è il punto migliore per l'approdo dell'idroplano di Casagrande.

TATU' — Fa di tutto per ritornare in seno al Fascio: ma Rocchetti è inflessibile. L'abbiamo — ha detto — espulso per indegnità; e di gente di quella risma non sappiamo che cosa fare!

Se sapessero tutte le... avventure del Matto Grosso!

DE TAPPETI — C'era qualcuno fra i filodrammatici del Circolo che aveva la testa troppo dura; non riusciva a infilare venti parole senza una dozzina di papere. Ma la cosa andò a monte più che altro perché volevano che si costruisse un teatrino nel Salone da ballo.

Quando ebbero per risposta un "no" secco secco, si limitarono a dire: Sta bene; ma siete dei provinciali che non apprezzate il valore della nostra arte! Pare che, nel prossimo Carnevale, daranno una festa al Belenizinho e reciteranno quel capolavoro che è: Guarda guarda la mostarda! In omaggio a quell'autorità che è stata il fondatore dei filodrammatici.

FLIC — Si torna a parlare dell'imminente partenza di quell'autorità; ma noi non ci crediamo. Saranno per lo meno cinquanta volte che si fa correre quella voce...

Gatta ci cova? Può darsi!

FLOC — Si dà per certo il ritorno di Rotellini per la fine di Gennaio. Il Munifico partirebbe verso la metà di Febbraio e si tratterebbe in Italia per lo meno sei mesi, per riposarsi dalle fatiche dell'ultima "encrenca" che ha por-

Per l'igiene della bocca



Si vende in tutte le parti

tato lo scompiglio nella redazione del Fanfulla.

Se la sono cavata a buon mercato; ma hanno dovuto dare delle spiegazioni più che esaurienti e dire delle bugie come fanno i bambini. Il più impermalito si è mostrato il "Correio Paulistano" che aveva mille ragioni di adontarsi, perché quel comico articolo ha fatto d'ogni erba un fascio, attribuendo a "tutta" la stampa del paese degli atteggiamenti che molti giornali non si sono mai sognati di prendere.

Altro è scrivere venti righe parlando del fox-trott, del chiaro di luna e del flirt della sartina — e altro è parlare di politica e polemizzare! Se n'è convinto anche il "cheffe" che dovette ritornare ai primi amori. E, per ora, Goeta rimane fermo come la torre di Pisa, rinforzata!

TOTO' — E' parso a tutti che la Tribuna non è all'altezza della situazione.

Specialmente come organo del partito fascista! Tanto è vero che non ha saputo rimbeccare a dovere coloro che, a proposito del "Dopo lavoro", hanno fatto delle critiche severe ma giuste. Ha dovuto intervenire il "Piccolo" che si è battuto con la solita abilità. Il "Fanfulla", dopo l'infelice articolo che ha provocato tante proteste, ha rimesso le pantofole. Intanto i più accesi sostenitori del giornale fascista vanno rimpiangendo i danari spesi malamente.

CIRILINO — Avrebbero una cumpo così vasto da sfruttare! Le scuole, la "Dante", le società sportive... E alla chetichella, senza etichette nuove, senza destare sospetti e allarmi! Poi, a poco e poco, potrebbero realizzare il loro scopo! Invece, no! E allora, non devono lagnarsi se raccolgono rovi e spine!

VISITATE LA

CASA CARANI

ove troverete squisiti capelletti, ravioli e pasta all'ovo, lavorati alla presenza del pubblico

Rua Anhangabahú, 20

Telefono: Cidade, 7942

Lettere sulle necessità del colono

Tutte le volte che leggo i giudizi sull'agricoltura di qualche industriale, di qualche console o qualche generale che vede per solito la campagna dal finestrino del Pulmann, mi stringo la mano e mi complimento.

— Pin8, coraggio, che ormai a sballarle non sei più solo. non sei più solo a dire che le piante di zucca bisogna piantarle ad Osasco per raccogliere in S. Paulo; che il governo ha proibito di piantarle al vertice delle colline per paura che staccandosi facciano il rovinio delle valanghe, che il granturco bisogna tirarlo col laccio e tagliargli il fusto coll'ascia, e via via...

Tutte le missioni piovute dall'Italia, da 20 anni a questa parte non hanno fatto altro che delle passeggiate, dei banchetti e dire delle grandi castronerie (però ben dette)!

Originali poi quando si fanno intervistare. Ne sballano di quelle!! Danno giudizi sulla qualità della terra, sul clima, sulle malattie delle piante, sul modo di combatterle, parlando di vite ti confondono l' "oidio" coll' "antracnosi", la peronospora colla "fillossera", ti vengono magari a dire che le patate soffrono il "pidocchio lanigero", e via via; guai poi se incominciano a spiegarsi in latino...

Ed i giornali seri che per loro conto confondono i "rospi" colle rane, alzano il turbolo e fanno da chierichetti... Mi ricordo uno di questi (ingegnere industriale) che diceva ad un industriale di São Paulo:

— Vedi qui come il granturco ha il gambo fino? Ciò dimostra che qui la terra è fiacca.

— Già, gli fu risposto, ma questo non è granturco è... "Saggina".

Un'altro, dopo avermi dato una lezione interminabile sull'agricoltura e sulle terre, mi disse:

— Ecco questa è terra buona, vede che vegetazione con questa siccità? E questa qualità di fieno che somiglia al nostro maggenzo è indizio di terra produttiva, ricca di azoto e di fosfati. E mi indicava una estesa di terra "catanduvá secca" coperta per completo di "barba di bode".

Ma veniamo al... grano!

E' nell'istinto dell'uomo (come nelle nazioni) la lotta per

MALATTIE INFANTILI
Dr. JOSE' GUBIELMO

Clinica medico-chirurgica
Cons.: Rua Major Diogo, 12
Dalle 3 alle 5. Tel. Cent. 728

UNO DI PIU'!

La storiella del Sacro Romano Impero è stata smentita.
(Dai giornali).



— Come fiasco, non c'è male!

la sua indipendenza. Bella novità, nevvro? Or bene, quando un colono arriva, è giusto che si avvii alle fazendas per diversi motivi:

1.o per conoscere quanto "sa di sale lo pane altrui", ciò che lo istigherà all'economia ed all'intraprendenza;

2.o per non essere ingannato quando comprerà il suo soprassato podere;

3.o perché potrà con facilità rendersi conto quali saranno le coltivazioni che danno maggior lucro sempre in relazione alla qualità della terra e del clima.

E questo tirocinio cheché se ne dica lo devono far tutti, siano contadini che operai e (se non vuole buttare i suoi soldi dalla finestra) anche il capitalista.

Perché i "vigaristi" ci sono in tutti i ceti, in tutte le classi di persone.

E quelli che hanno fatto l'America ad "hoc" sono come le mosche bianche.

Fatto dunque il tirocinio il colono sarà... emancipato e qui incomincia la sua "via crucis".

Quei pochi "schei" gli servono per comprare l'agognato podere, ma con la tecnica ormai acquisita si può anche permettere di comprare (mezzo a fiado) la sua fazendola sia di caffè o d'altro.

E qui veniamo alle prime necessità.

Valutata la terra il colono intelligente vedrà e saprà che nelle parti basse del "Sítio" deve piantare uva, pere, aranci, eucaliptus, insomma piante che non soffrono il freddo e nelle parti alte la terra buona caffè, abacates, mangas e banane e nelle alture di terra fiacca "abacaxi", angurie, e nelle parti basse e fiacche saggina ecc.

Saprà che per fagioli, granturco, cotone e "fumo" dovrà scegliere le terre migliori.

Fatta la scelta lui, il colono.

si fa per solito questa domanda: Ed ora? Ciò che vuol dire ed i soldi?

Si rivolge all'amico che per dargli un conto di réis gli vuole ipotecare anche la "sogra"!

Si rivolge ai banchi, ma s'avvede che, in 4 anni di "juros" gli mangiano anche i pantaloni.

"E qui Gesu' Cristo cade per la prima volta sotto la croce!"

Allora il disgraziato chiama i figli a raccolta, rifila una zappa di 4 libbre in mano anche alle donne ed ai bambini, e mettendo un formaggio sulla tavola con una polenta di 10 chili incomincia la sua vita molto più tribolata di quando stava in fazenda.

Di notte (per non sprecare il tempo) il marito fa scope, il figlio le crucisce, le donne fanno cestini di foglie di mais ed alla domenica dopo aver fatto il quarto, per riposare, vanno a vendere il frutto del loro lavoro che servirà per comprare un formaggio per la settimana ventura.

"E qui Gesu' Cristo sfinito cade per la 2.a volta sotto la croce!"

Se l'annata gli è propizia lui incomincia a pagare una parte dell'ipoteca; ma se gli corre male "Gesu' Cristo cade morto senza arrivare al monte Calvario!"

— Ma, mi dice il Pupo, in conclusione quali sono le necessità del colono — possidente?

— Che fretta. Pupo; queste te le dirò un'altra volta.

Pin8.

Libreria Italiana - A. Tisi & Cia.

RUA FLORENCIO DE ABREU, N. 4
SAN PAOLO

Prezzo d'abbonamento alle riviste ed ai giornali d'Italia da oggi al 31 Dicembre 1926

- A 15\$ La Domenica del Corriere -- La Tribuna Illustrata -- Il Corriere dei Piccoli -- La Lettura -- Noi e il Mondo -- Il romanzo mensile -- La monella -- Il giornale dei Meccanici -- Il giornale dei Chimici -- Il giornale degli Elettricisti -- Varietas -- Becco Giallo -- Il Travaso -- L'A. B. C. La Galleria di Milano.
- A 20\$ L'Illustrazione del Popolo -- Il giornale illustrato dei viaggi -- Radio per tutti -- Il Mattino illustrato -- Novella.
- A 25\$ La Domenica Sportiva -- La Stampa Sportiva -- Tutti gli Sports -- Il Secolo XX.
- A 30\$ Le Grandi Firme -- L'Artista Moderno.
- A 45\$ La scienza per tutti -- La Scena Illustrata. -- Rassegna Italiana -- Rivista d'Italia.
- A 50\$ La grande illustrazione -- L'Architettura italiana -- L'Industria.
- A 60\$ Commedia -- Lidel -- Rivista illustrata del Popolo d'Italia -- La Donna -- Emporium.
- A 75\$ Il Corriere della Sera -- Il Secolo -- Il Popolo d'Italia -- La Stampa -- Il Giornale d'Italia -- Il Mondo -- Il Mescaggero -- La Tribuna -- L'Idea Nazionale -- Il Mattino -- La Gazzetta dello Sport.
- A 110\$ L'Illustrazione Italiana.

A tutti gli abbonati, INDISTINTAMENTE, purché inviino 1\$ in francobolli per le spese postali, la "LIBRERIA ITALIANA" regalerà, a scelta, una copia del "PINOCCHIO" di COLLODI o una CARTA GEOGRAFICA DELL'ITALIA della dimensione di 1 m. per 90 cent.

I QUINDICI MARITI

Non è vero che il matrimonio sia una disgrazia. Almeno, così non la pensa la signora Cora, la bella Cora, di Saint-Louis (Illinois) che pochi giorni sono impalmava — oh! Dio mio! — il suo quindicesimo marito.

Il telegramma americano aggiunge che molti dei precedenti mariti non hanno mancato di presentare alla loro ex signora le più calorose congratulazioni.

In parte, l'entusiasmo era giustificato. Essi, ormai, erano... fuori di pericolo!

Ma il romanzo d'amore di Cora, che è appena al 15 capitolo, non si fermerà certamente.

Cora ha già detto al consorte odierno:

— Io ti amo: ma non posso dirti fino a quando, perché ho molti impegni per l'avvenire...

Il marito n. 15, che è una persona di spirito, le ha chiesto:

— E quando metterai il cartello "chiuso per cessazione di esercizio?"

La bella Cora ha sorriso misteriosamente. E' una donna eccezionale.

Divorziò col marito n. 1 perché portava i colletti a punta, e lasciò il marito n. 2 perché mangiava il formaggio Chamemhert. Il divorzio col n. 7 fu drammatico! Cora sorprese il disgraziato mentre si soffiava il naso con le dita! Tutto il suo bel sogno d'amore dilegnò: e allora ella si raccolse nelle braccia del n. 8, poeta a piede libero. Ma una sera che ella sentì fischiare un poema del marito, fu finita. E apparve il numero 9.

— Sì: — ella disse — il numero 9 è il mio genere!

Ma poi ella si stancò anche del numero nove, perché star-nutiva troppo spesso.

Ora, il numero 15, presenta speciali attrattive.

Anzitutto, è blondo. E poi, non sa giocare a "pocker".

In una lettera che la incomparabile signora scrive ad una amica leggiamo queste frasi ammirabili per grazia e per candore:

"Mia cara Lisy, pensa! Ancora poche ore e il mio destino sarà deciso! Diverrò SUA! Intendi! Non è una cosa tanto semplice, sai, rinunciare al proprio pudore, al proprio ritengo, e abbandonarsi tra le braccia di un uomo che, in fin dei conti, non è che il proprio marito! Vivo come in un sogno! Avrei bisogno di consiglio, di aiuto... Se tu mi fossi vicina! Capirai: appena la quindicesima prima notte di matrimonio che... ecc."

Rimandiamo il seguito della lettera a un'altra volta.

Notevoli sono state le parole di stima e di affetto rivolte dagli ex mariti al marito n. 15.

Riportiamo a caso:

Il n. 6 — E' una donna eccezionale... e poi: ha un neo... oh! vi assicuro un neo che le sta a meraviglia...

Il n. 10 — Vi ci troverete benissimo. Badate che non ama il solletico. Vi consiglio di dirle, tutte le sere, quando si spoglia: "sei un piccolo canarino!" ci tiene molto. Ve ne sarà grata...

Il n. 13 — Soprattutto, non le grattate la schiena: è l'unico scherzo che non gradisce...

Il n. 14 — Voi siete il n. 15. Poiché tutte le felicità hanno un limite, auguro a voi e a noi di rivederci... al n. 100.

IL DITO DI BEBE'

Una professoressa tedesca della quale ci duole di non ricordare il nome ha scoperto, nientemeno, che attraverso le impronte digitali dei neonati è possibile identificare il genitore...

Ecco un guaio veramente serio, sul quale richiamiamo l'attenzione di tutti i galantuomini. Bisogna augurarsi

CASA LOMBARDA

Fundada - I.R.C. - em 1832

Casas de compras
MILÃO
LONDRES
PARIS

IRMÃOS REFINETTI & CIA.

IMPORTADORES DE TECIDOS

LARGO DO PALACIO N. 9

RUA ANCHIETA N. 1

S. PAULO

Telephone Central N. 1174

Caixa Postal N. 486

CODIGOS:
A. B. C. 5.a Edição
Galiesi

che questa professoressa tedesca di cui sopra abbia preso veramenteucciole per lanternine e candelavali per impronte. Non facciamo per vantarci, ma il giorno nel quale questo affare dell'impronta del neonato diverrà una pratica di uso comune, noi avremo tutti perduta la nostra pace interna (nessuna allusione alla situazione politica). Innanzi tutto perché ogni galantuomo il quale, in un certo momento della sua vita, abbia avuto una debolezza, poniamo caso, per la propria serva, vivrà sotto l'incubo di un dito, che non è il dito di Dio, ma sarà quello del suo eventuale rampollo ancellare... Ma questo non è niente! Il guaio grosso, invece, è quello che, sotto ogni tetto allietato da un fausto evento, si scatenerà quotidianamente...

Infatti, ritiratasi la levatrice accompagnata alla porta l'ostetrico, provveduto alla matrice, compilato l'annunzio per la partecipazione del lieto evento ai parenti, ogni genitore felice avrà cura di procedere al confronto delle proprie impronte digitali con quelle del proprio neo rampollo. Sarà uno studio scrupoloso, attento, profondissimo, che la puerpera, dal suo letto di doglie, seguirà sempre con infinita preoccupazione.

— Corrispondono? Non corrispondono? Questa linea a spirale mi pare che, nel bambino, non ci sia... Questa curva mi pare che, sul mio dito, manchi... E questa linea parallela? Ma io non l'ho, questa parallela? Come mai, mio figlio, presenta questa parallela sul dito? Vnol dire, allora, che mio figlio... non è mio figlio? Signora, di qui non si scappa! A chi è figlio questo bamhoccio? La scienza non mente; e voi nemmeno avete ora il diritto di mentire!

Addio padri felici e mariti contenti! Si avvicina un'era di tragedie coniugali a

getto continuo... Cronisti, preparatevi a un crescendo rossiniano di fattacci, sin che, corpo di mille bombe, tutte le signore legalmente coniugate si convinceranno che il tempo delle marachelle è finito, e che colei che si vuol dare il lusso di un amante, deve rispondere sul dito della... conseguenza...

Levi il dito, signora, e poi ne riparleremo!

Al serraglio.

Tonino. — Papà, questo è un leone o una leonessa?

Papa. — Quale?

Tonino. — Quello là colia faccia graffiata e coi peli strappati sulla testa.

Papa (con un sospiro). — Quello deve essere il maschio figlio mio.

Il Colonnello dà l'ordine che venga spiegato alle truppe l'eclissi di sole che sta per accadere. Quest'ordine, trasmesso di grado in grado, finisce per essere dato al caporale Stupidini, il quale, assolutamente ignorando che cosa sia un'eclissi, raduna i suoi soldati e loro dice:

— Domattina, per ordine del colonnello, avrà luogo un'eclissi di sole. Se il tempo sarà bello il colonnello verrà in persona a dirigere l'eclissi: se il tempo sarà coperto si farà l'eclissi nel cortile della caserma.

— Domani dunque sono le tue nozze... Cosa farai per festeggiare questa bella giornata della vita?

— Amico mio, andrò anzitutto in chiesa per pregare il Signore di preservarmi da altre disgrazie.

— Quel signore ti ha salutata, lo conosci?

— Mi pare di aver dormito con lui...

Eh??

— ...l'altra sera alla conferenza del professor Nolo-setti.

CIO' CHE SENTE IL MALATO CON L'USO

dell'ELIXIR DE INHAME



Coi trattamenti dell'ELIXIR DE INHAME il malato avverte una grande trasformazione nel suo stato generale: l'appetito aumenta, la digestione si fa con facilità (dovuto all'arsenico); il colore diventa roseo, il volto più fresco, più facile la respirazione, e sente migliore disposizione al lavoro, più forza nei muscoli, più resistenza alla fatica. Il malato diventa più grasso, e più florido e gode un benessere non mai conosciuto.

DEPURA — RINFORZA
INGRASSA

La parola

al proletario

Cherito sinior Direttore.

Lera na volta che BERTO filava! Adesso, coitado, miti sta CONDEusando, muna CONDEga, nu cumulo di fessurille per salvare il Brasillo dal perigo marello del fascismo. In magli e calculi 300mili fassicelli senadrati e armati infino i denti cariatidi, devono tomare il primero piroscifto e lrsene in bora via, como se si tratterebe di moschiti. E dire, che il Pascovino melli chiama sempre i cuatro gati! E sonno nata meno che trecentomili, ne una di mals ne taubene muna di meno, nosa, migna e suva siniora!

Ma io asso che il sinior CONDEnsatore sia rivato un pocadiguo in aritardo, como un treno enalchere dela centrala, porché a mandarre in bora nne sercito di trecentomili uomini senza contare le muliere e le erianze, non sta na cosa simple, cola falta dei trasporti e conil congestionamento del porto di Santos e zindio dela cabeza del CONDEnabile e poco CONDEnsidente Don Fisciotte dela MANCIA o dela gorgeta che dirsi volia.

Con trecentomille caniele nere, e altrettante mutande, non si brine! Mal'è che il primo a sapere chelè na fessurilla tó mesmo il statodato sinior CONDEnsatore che nun ciaverebe il fegato di brincare tanto cola penna... Eeo porché uno miti adiventa celibre! Lè cuistiona di sbalarle grose!

Nun carozzone ce sta scritto: O MUNDO VIRA E A LUZITANIA RODA. Di miniera che cuando che leggevo una tala sentenza, degna dun Platone, mi vinse in menta la velocità cola cui enale roda la cabeza di enei coitadi di giornalfieri cuando che saltano, cola lanceta in resta a cavallo dun caval di pao, ala demoliziona del fassismo taliano! Adesso mi

talla cuando che sperano che aneo aen' ci sonno 12 mille fassisti cola camisa verda brasiera cheu sabe che cossa diranno? Lè verinde che sonno fassisti senza il manganelo, che durante la rivoluziona del ano passato erano a Santos a tomare i bagul e non fecero in tempo a segare aen', ma serà permantra volta.

Ma la sarà bela na giornata al sole: ma aneo la pulitica chila in ventata ciaverebe da vere il suvo bravo monumetio con una penzata aco, si deslonbrauta! Cara da dio enela pulitica indove che cuando che si aritrovano tre fessi nun devono andarre da cordo ne a pan. Fasolino la pensa nun modo, Saudrone nunautro e Brighela un modo diferente dai altri duve! E ne sviene di conseguenza che Fasolino toma il suvo famato pao e gin' botte e sempre botte in enantità che per lui lè il mezo pin' mais persovativo del mondo e dei suoi arabatidi, e nisano a mai protestatto.

Naturalmento che in Torchia la politica, invece che conil manganello, la si fa cola forza, porché putta caso chi nun vole bandonare il FEZ viene cola massina simplicità piudurata nuna forza peril colo e cabosse.

Etta adesso miti dirà che le pin' barbero FARINACCIO che vole la pena di morte per i sassini e l'asia che la giunta porti tanti FEZ quanti ne vole, ma io ci diceo che se si dovessero impiccarre tutti i FEZ, nosa siniora che traballo a plantarre tante filere di foreche per lupretada!

Con questo nun chero dizer che tuto enelo che fa il fassismo sia tuto oro colatto enelo che rilnece, porché porca loca, lè un partito chelè segato a portarre la neva in coppa al Visuvio, e nun ci paressa poco, una simila barbarità a far entrare tanto freddo in Talla indove che ci precisarebe un poco darla morna!

Ma che cossa averebbono deto i diversi e svariopinti siniori della buona Ditta A. F. CONDEnsatori e Complici, società anonima per Azioni (cattive) non illimitata, se in Talla fosse successo la milionesima parte di enelo chelè successo in Rusia e di enelo che acontese agora in Torchia?

Ma ci dicevo, la semana pasata, che cuando che il difeto lè nel manego, si pole arimediare conun dio aréttico, ma cuando chelè nela cervice sonno dolori di cabeza, o gratta cappi che dirsi volia, che possono lessere prodoti aneo dala eria del pidocchi con licenza falando, ma con enei enati mi ci pro fesso il suvo fessio nato

PROLETARIO

QUEREIS A SAUDE ??



UN BICCHIERINO DI FERRO CHINA BISLERI,
PRIMA DEI PASTI, GARANTISCE LA SALUTE.

SCIROPPO PAGLIANO

DEL PROF. GIROLAMO PAGLIANO - FIRENZE - IN VENDITA DAL 1838 !

L'ottimo dei purganti, efficace depurativo del sangue, disinfettando perfettamente l'intestino: guarisce la stitichezza; di pronta azione. — GUARDARSI DALLE IMITAZIONI NOCIVE E DALLE CONTRAFFAZIONI.

Concessionario esclusivo per il Brasile:

Emilio Ajroldi

SAN PAOLO — RIO DE JANEIRO





CASA DA SE'

Deposito permanente di vini italiani delle migliori marche.

FERRARI & TONI

SPECIALITA' IN SALAMI, PROCIUTTI, FORMAGGI E CONSERVE. LUNCH SVARIATI.

PRAÇA DA SE', 11-A — Phone Central, 813
S. PAULO

ROMANOPOLIS

A RATE SENZA INTERESSI

terreni in lotti di 12 x 50 di topografia magnifica; terreni coperti da bosco per "chacaras", ottimi per cultura di cereali, ortalzie e formazioni di frutteti, a 40 minuti dalla città — 26 TRENI AL GIORNO. Stazione propria. (E. F. C. B.). Si fornisce materiale a prezzo di costo ai compratori che costruiranno subito case, facilitandosi altresì il pagamento.

Scrittoio:

RUA SENADOR FEIJÓ N. 4 — 4.º andar
Sala 4

S/A FAZENDA CASA BRANCA

ELETRICITA'

CASA VERONESI, di
TREVISAN TASSO & CIA.

Ingegneri elettricisti
Avenida Rangel Pestana, 284
Largo da Concordia
Telephone Braz 465

Stock di motori, materiale elettrico, Installazioni di luce e forza. Riparazioni di motori.

VENDONSI

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi di uva nazionale, che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna o frutta e per guarirne i difetti. — Birra fina — Liquori — Bibite senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesio, Saponi. Vini bianchi e altre bibite igieniche. — Catalogo Rua do Paraizo, 25 — S. Paulo gratis — OLINDO BARBIERI — Telefono, 153 Avenida

Machados

"BUGRE"

I migliori calzati, di acciaio puro. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

Alfalatarla Russo

DI

GIOVANNI RUSSO

Variato assortimento di casemire nazionali, inglesi e francesi — Si eseguisce qualunque lavoro con perfezione ed eleganza su ogni figurino, per uomo e signora.

PREZZI MODICI

R. Xavier de Toledo, 32-A
Tel. Cid. 6905

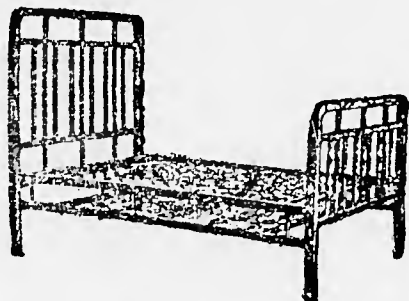
— S. PAULO —

Forme per calzatura



E per far "polainas" come pure formini per allargar scarpe si incontrano sempre pronti per comporre piccole. Si accettano pure ordinazioni per grosse partite, che vengono, eseguite con la massima sollecitudine. Si accettano ordinazioni di forme sopra misura per piedi perfetti e difettosi. Per ogni cosa dirigersi in Rua Florencio de Abreu N.º 13, presso il garage São Bento.

"A CAMA PATENTE"



HO IN "STOCK" LETTI DI TUTTE LE DIMENSIONI

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

LA MAGGIORE IN S. PAULO

RUA JOSE' PAULINO, 84 — Telephone: Cidade 2113 e 1533.

GRANDE LIQUIDAZIONE DI FIN D'ANNO CON GRANDE RIDUZIONE NEI PREZZI

Grande assortimento di Mobili di tutti gli Stili e Qualità Letti di ferro — "Colchoaria" — Tappezeria Stoviglie — Utensili per cucina

PREZZI MODICI

Ho l'automobile a disposizione degli interessati, senza compromesso di compera — Telefonare: Cidade 2113 e 1533.

VENDITA SOLO A DENARO

Non ho Cataloghi, ma fornisco preventivi e informazioni

JACOB GOLDSTEIN

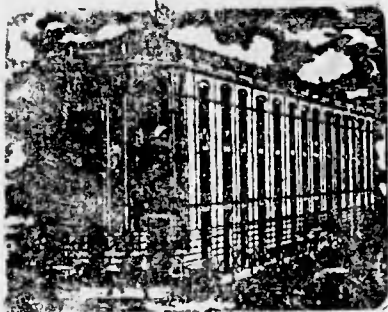
"FARELLO PURO DI TRIGO"

IL "FARELLO DE TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento nutritivo, rinfrescante ed anche più ECONOMICO — Il suo prezzo è PIÙ BASSO di qualunque altro alimento. Date al vostro bestiame unicamente FARELLA PURO se volete conservarlo sano. Chiedete a: **SOCIEDADE ANONYMA**

MOINHO SANTISTA

61-A — RUA S. BENTO, 61-A — S. PAULO

IL RITROVO DEGLI ITALIANI IN SANTOS



IL GRANDE HOTEL WASHINGTON

— di C

GIUSEPPE LAURITI

Tutto il "confort" moderno. Servizio di "Restaurant" di prim'ordine. Praça da Republica n.º 68.

Telef. 419

Dirimpetto alla Dogana.



SALI DI ST. VINCENT

(VALLE D'AOSTA)

LA KARLSBAD D'ITALIA

PURGANTE DISINTOSSICANTE EFFICACISSIMO

ENERGICO SOLVENTE DELL'ACIDO URICO

Insuperabili nella cura e prevenzione delle malattie di stomaco, intestino, fegato, ricambio.

SPECIFICI NELLA CALCULOSI EPATICA

Indispensabili ai temperamenti sanguigni, pleurici, obesi, artritici, gotosi; ai diabetici; a chi soffre di stitichezza, di emorroidi, di renella; a chi ebbe itterizia, coliche epatiche; a chi fa uso non misurato di cibi, bevande.

Rappresentante esclusivo per il BRASILE:

Società Importatrice "Farmaco Pollini"

Rua Marina Crespi N. 48--SAN PAULO

LA DECORAZIONE DEL LIBRO

90 disegni del pittore Dardo Battaglini

Prof. del Cav. Cesare Ratta, Direttore della SCUOLA D'ARTE TIPOGRAFICA DEL COMUNE DI BOLOGNA. — Magnifico volume indispensabile ai cultori delle ARTI GRAFICHE.

"PAPELARIA S. JOSE" Rua da Gloria, 25-A

Tel. Cent. 2-1-3-1.

NUMEROSI E IMPORTANTI ATTESTATI MEDICI

Raccomandiamo al consumo pubblico la

IN VENDITA IN TUTTI GLI EMPORI DELLA CITTA'

GIORGI, PICOSSE & C. — S. Paulo

MANTEIGA DE COCO "BRAZIL"

Il dott. F. Maugier da Cunha, concettuato clinico della capitale, così si esprime sopra quel magnifico prodotto:

"Attesto che la manteiga de coco "BRASIL" non è nociva alla salute ed ha un sapore gradevole."

Dr. MAUGIER DA CUNHA.

Ao Gato Preto

— Giti, dove hai passato la domenica, con la famiglia?

— Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccia e samarão à Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421-A — Telefone Sant'Anna, 5.7 — S. PAULO.

FABBRICA

Sul Americana

DI MANICHINI

— di —

ANTONIO GUIDA

Premiata all'Esp. di Torino del 1911

Stabilimento:

Rua Lavapés, 98

Tel. Centr. 1252

Cas. postale 2052

La vendita è fatta

nella stessa fabbrica.

- Guardarsi dalle imitazioni.



FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acciaio Siemens-Martins, il migliore del mercato. Fabbricazione della Cia. Meehanica e Importadora de S. Paulo.

DOTT. RECALDE

Medico — Chirurgo

Stomaco-Utero-Vie urinarie

RUA DO CARMO, 35

Tel. 981 Avenida



Fabrica de Ladrilhos e

Mosaicos Nacionais

PRIX

SALVADOR VITALE

DESENHOS MODERNOS — ESPECIALIDADE EM LADRILHOS TYPO CERAMICA

Officina de ornato — Cal, cimento, azulejo e marcelha

RUA CONSELHEIRO RAMALHO, 238-A

Telephone: Avenida, 794 — S. PAULO

CONFETTERIA FASOLI

R. Direita, 15 - Tel. Cent. 279

Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servendo accuratissimo di The, Latte e Chocolate, biscotti, dolci finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14,30 alle 18 e dalle 20 alle 23,30.

Salvo consiglio e moderazione.

ALFAIATARIA

di Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi. Sempre novità. Lavoro sollecito e perfetto. — Rua S. Bento, 49 - Sobrado - Sala 1 - Tel. Cidade 3509 —

S. Paulo.



TRIANON

RESTAURANT

Two-Room Café

Modernità - Lusso

CONFORTO

AVENIDA PAULISTA

PIANOFORTI NUOVI

a 3.000\$000



Per questo prezzo ridotto si trovano solamente a

R. Tupy, 59.

TEL.: CID., 2262

CALZOLAI



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica

E. GRIMALDI E IRMÃO

Rua Washington Luiz, 17.

ove troverete un vasto stock

di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

MALATIE DI CUORE POLMONI, FEGATO, RENI,
STOMACO, INTESTINI.

DOTT. SILVIO SENISE

ex-assistente Ospedali Riuniti di Napoli. Cura radicale della st-
fide e della gonorrea ribelle con metodo speciale.

LARGO DO PAYSANDU, 48
Telefono: Cidade, 6675. — Dalle ore 9 alle 11 e dalle 2 alle 5.

Sdoganamenti in Santos e Rio de Janeiro
SERVIZIO RAPIDO ED ACCURATO

CARRARESI & Co.

CASA FONDATA NEL 1903

AGENTI DI COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE
E D'ASSICURAZIONI, COMMISSARI DI AVARIA.
TELEFONO DIRETTO TRA LE SEDI DI
SÃO PAULO E SANTOS

S. PAULO — Rua 15 de Novembro, 26 — Telefono:
Central 305 — C. Postale. 1843.

SANTOS — Praça da Republica, 23 — Telef. Cent.
2342 — Int. L. B. 19 — C. Postal. a.

RIO DE JANEIRO — Rua São José N. 12 — Tele-
fono: Central, 1833 — C. Postale, N. 1287.

Indirizzo telegrafico per le tre sedi: "CARRARESI"

CODICI: Lieber's A B C 5.º e 6.º Ed. 5 lettere —
Bentley's — Gallesi — Ribello.

CASA DAS MIUDEZAS

FRATELLI DEL GUERRA

La maggiore e più bene assortita casa del genere a S. Paolo

Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti,
filiper calzolaia, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e arti-
coli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti.
Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bocchini
di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per Cancelleria.

RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 a 131

Telefono: Central 2832 — S. PAULO

**AS CRIANÇAS
DE PEITO**
(DUAS MÃES OU MAIS SE TORNICAM COM)
**VINHO BIOGENICO
DE GIFFONI**
AUMENTAM o PESO e FICAM BELLAS
RÓSTIAS e DESENVOLVIDAS
A VERDADES DAS PHARMACIAS e DROGARIAS
DEPOSITO:
DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C.
RUA 1.ª DE MARCO, 17 - RIO DE JANEIRO



BANCA POPOLARE ITALIANA

CAPITALE 5.000.000\$000
CAPITALE AUTORIZZATO 30.000.000\$000

SÉDE CENTRALE — S. PAULO

Rua Alvares Penteado n.º 31

Cassella Postale 1611 — Indirizzo telegrafico: "Ausonia"

Corisp. della Banca Popolare Coop. An. di Novara

AGENZIE — Jaboticabal — Pirassununga — Jahu' — Botucatu'
— Operazioni di credito commerciale, industriale, agricolo
e popolare.

a Piccolo Risparmio, interesse 5 o/o (Sorteggio
annuale di premi).

DEPOSITI: In conto Corrente interessi 4 o/o
a Scadenza Fissa, interessi a convenirsi.

SERVIZI PUNTUALI ED A CONDIZIONI VANTAGGIOSE
DI RIMESSE IN ITALIA ED IN QUALSIASI ALTRO PAESE —
INCASSO DI EFFETTI CAMBIARI E DUPLICATI IN SAN
PAULO ED IN OGNI ALTRA PIAZZA DEL BRASILE E DEL
L'ESTERO — AMMINISTRAZIONE DI VALORI E BENI IM-
MOBILI — COMPRA E VENDITA DI VALUTE — CUSTODIA
DI TITOLI.

E' tuttavia aperta la sottoscrizione delle Azioni per l'integrazione
del Capitale autorizzato.

Valore di ogni Azione Rs. 100\$000 (con aggio del 12 o/o).

Pagamento 20 o/o sul valore nominale all'atto della sottoscrizione

Pagamento 30 o/o sul valore nominale a 60 giorni dalla sottoscriz.

Pagamento 22 o/o sul valore nominale a 120 giorni dalla sottoscriz.

Vá
ao

MIRAMAR

INDO A SANTOS
ainda mesmo que chova!

GRANDE FABBRICA
DI MANICHINI
L'"AMERICANA"

Unica premiata con
medaglia d'oro al-
l'Esp. Int. di Rio
del 1922.

Macchine da cucire
da ricamo Singer —
Manichini. Vendita a
rate mensili. — Olio,
aghi, pezzi di ricam-
bio, riparazioni, ga-
rantite.

José Nob. de Gerard
R. Quin. Bocayuva 64

Central 4-7-9 — São Paulo

I VERI CONOSCITORI DI

B I R R A

PROCLAMANO

che le migliori birre sono quelle della

"ANTARCTICA"

Banca Popolare Italiana

SOCIETA' ANONIMA — SAN PAOLO

CAPITALE SOTTOSCRITTO Rs. 5.000:000\$000 - CAPITALE AUTORIZZATO Rs. 30.000:000\$

SEDE CENTRALE: SAO PAULO — RUA ALVARES PENTEADO N. 31

FILIALI: BOTUCATU' — JABOTICABAL — JAHU' — PIRASSUNUNGA

Corrispondente della BANCA POPOLARE COOPERATIVA ANONIMA DI NOVARA

Sorteggio di premi fra i depositanti a piccolo risparmio (Interessi 5 olo)

Allo scopo di favorire la formazlone e l'accrescimento del risparmio, la Banca Popolare Italiana ha istituito dei premi annuali da sorteggiarsi fra i Titolari di Libretti a Piccolo Risparmio (Contas Limitadas) di sua emissione, tanto della Sede Centrale di S. Paolo che delle Agenzie, AD IMITAZIONE DI QUANTO S' E' FATTO IN ITALIA PER I PORTATORI DI LIBRETTI DELLE CASSE POSTALI DI RISPARMIO.

I premi per l'anno in corso sono cosi' stabiliti:

N.o 1 premio di Rs. 500\$000 per Libretti da Rs. 1:000\$000 a Rs. 2:000\$000.

N.o 1 premio di Rs. 1:000\$000 per Libretti da Rs. 2:001\$000 a Rs. 5:000\$000.

N.o 1 premio di Rs. 2:000\$000 per Libretti da Rs. 5:001\$000 a Rs. 10:000\$000.

Il sorteggio dei premi sarà effettuato nel primo trimestre dell'anno prossimo venturo assistito da tutte le garanzie delle leggi in vigore e sotto la piu' rigorosa fiscalizzazione.

Vi concorreranno i Titolari di Libretti a risparmio che al 31 dicembre di quest'anno presenteranno saldi creditori rientranti nelle categorie succitate.

A tempo opportuno sarà comunicata al pubblico la data precisa del sorteggio e, a sorteggio effettuato pubblicheremo i nomi dei Libretti riusciti vincitori, mettendo immediatamente a disposizione dei Titolari i premi relativi.

PER L'ANNO 1926 IL NUMERO DEI PREMI DI OGNUNA DELLE SUDDETTE CATEGORIE VERRA' AUMENTATO NELLA MISURA CHE SARA' RESA NOTA IN TEMPO UTILE.

BANCA POPOLARE ITALIANA.

Olio

Bertolli

**Olio di pura Oliva
finissimo**

IL PREFERITO

LE RIMESSE DEGLI EMIGRATI

hanno costituito il principale problema tra quelli che sono stati trattati dal Consiglio Superiore d'Emigrazione nella sua recente riunione di Roma. Il Consiglio ha stabilito che la soluzione piu' pratica ed utile sta nel consigliare gli emigranti a servirsi

del vaglia del BANCO DI NAPOLI

che, a S. Paolo, è unicamente rappresentato dalle

INDUSTRIE RIUNITE F. MATARAZZO

le quali per l'EMISSIONE DEI VAGLIA PER LA RACCOLTA e TUTELA DEI RISPARMI OLTRE DELLA SEDE CENTRALE, DISPORNE DI CORRISPONDENTI IN TUTTE LE CITTA' DELL'INTERNO, INCARICATI ESCLUSIVAMENTE DELLE RIMESSE A MEZZO DEI VAGLIA DEL

Banco di Napoli